



À la Taverne du coin avec JEAN BÉLIVEAU

ISABELLE LARAMÉE Les comédiens Patrice Bélanger (au centre) et Pierre-Yves Cardinal (à droite) se sont arrêtés à la Taverne du coin de la rue Jacques-Cartier Nord, le 1^{er} novembre dernier, pour le tournage de la série dramatique *Jean Béliveau*. L'établissement recèle un cachet unique qui a disposé Pierre-Yves Cardinal, le comédien incarnant le «Gros Bill», et Dominique Desrochers, directrice artistique de la série, à nous livrer quelques confidences.

Page C-2

Photo TC Media - Remy Bolly

DVD

Nerve: Un jeu virtuel dangereux
 PAGE C-8

CINÉMA

Docteur Strange, brillant superhéros
 PAGE C-8

LECTURE

Une autre vision du Dr Bethune
 PAGE C-10

VOYAGE

Sur les pas de Tolstoï à Moscou
 PAGE C-17

SOMMAIRE

Jeux	C-14
L'auto	C-15
Tourisme	C-16
Horoscope	C-18
Antiquités	C-18
Vétérinaire	C-19

QUARTIER
 DES PATRIOTES
 170, boulevard Industriel, Napierville

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
1 500 À 5 000 PIEDS CARRÉS
Phase II

GROUPE
 LAROCHE

groupelaroch.com - 819 340-0229

Quand Béliveau et Geoffrion se confient à la taverne

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc



La taverne de la Place du marché a replongé dans les années 50 à 70 avec le tournage de la série dramatique à grand déploiement *Jean Béliveau*, le mardi 1^{er} novembre. *Le Canada Français* a pu obtenir un accès privilégié sur le plateau qui met en vedette Pierre-Yves Cardinal dans la peau du célèbre numéro 4 des Canadiens de Montréal.

Assis au bar en bois, Pierre-Yves Cardinal et Patrice Bélanger (Boom Boom Geoffrion) discutent d'un air sérieux. Bière à la main, les deux acteurs échangent quelques répliques au sujet des journalistes et d'une entente d'entraide entre les deux têtes fortes du club montréalais.

« Les relations entre les joueurs sont très importantes dans ce temps, car il y avait moins d'échanges entre les clubs de hockey. C'était vraiment une famille. »

- Pierre-Yves Cardinal

L'air est tendu sur le plateau. Derrière la caméra, le réalisateur François Gingras scrute le travail des deux acteurs qui reprennent un dialogue qui vient tout juste

d'être modifié. Ici, pas de place à l'improvisation dans cette scène du docufiction qui relate la relation des personnages.

« La relation entre Geoffrion et Béliveau est plus complexe qu'on le croit, explique Pierre-Yves Cardinal. Geoffrion s'attendait à être capitaine, mais le titre est plutôt allé à Béliveau. Cette scène donnera naissance à deux alliés. Les relations entre les joueurs sont très importantes dans ce temps, car il y avait moins d'échanges entre les clubs de hockey. C'était vraiment une famille. »

La série relate la carrière entre 1951 et 1971 du hockeyeur aujourd'hui considéré comme l'un des plus grands joueurs de hockey de l'époque. Accompagnée d'un documentaire d'une heure et d'un webdocumentaire, la série *Jean Béliveau* retrace son parcours à ses débuts au sein des Citadelles de Québec jusqu'à la conquête de dix Coupes Stanley.

JEAN BÉLIVEAU

Vêtu de son costume d'époque, Pierre-Yves Cardinal prend les traits de celui qui était surnommé le Gros Bill dans cette série de cinq épisodes qui sera présentée sur Historia en mars 2017. L'acteur dresse le portrait d'un homme loin des clichés de la Ligue nationale d'aujourd'hui.

« Jean Béliveau était un homme posé, articulé et cultivé, confie celui qui a rencontré sa femme Élise Béliveau, sa fille Hélène et d'ex-joueurs comme Serge Savard. Il avait une façon d'être très calme et une grande assurance. Il était timide, mais sa carrière l'a amené sous les projecteurs avant même le hockey lorsqu'il travaillait à la laiterie. Ça lui servira toute sa vie. »



Le réalisateur François Gingras discute entre deux prises avec les comédiens Patrice Boulanger et Pierre-Yves Cardinal.

Pierre-Yves Cardinal transpose à l'écran cette droiture, cette rigidité des valeurs et l'immense persévérance que Jean Béliveau avait sur la glace, mais aussi dans sa carrière professionnelle comme vice-président à la distribution chez Molson.

« Je ne comprends pas comment il faisait pour mener de front ces deux carrières, lance-t-il. Sa famille dit aussi en avoir quelque peu souffert. J'ai essayé de lui trouver quelques défauts pour l'incarner. C'était difficile, car on en parle toujours en bien. Après des discussions avec sa fille, j'ai conclu qu'il était *workaholic*. On a toujours les défauts de nos qualités. »

RENÉ LECAVALIER

Le Johannais d'origine Stéphane Crête incarne le commentateur sportif René Lecavalier dans la série produite par Pixcom. Une occasion unique pour celui qui a grandi en écoutant l'animateur de Radio-Canada.

« C'est un travail de respect et de création, explique l'acteur qui a fait un énorme travail de recherche dans les archives. Ça reste quand même de la fiction, mais je souhaite lui donner une couleur propre. Il avait un phrasé très télévisuel et une diction canadienne-française qui n'existe plus. C'est intéressant d'incarner un tel personnage. »

Le personnage de Stéphane Crête revient de façon sporadique dans la série, notamment lors de matchs historiques comme le 500^e but de Béliveau et lors de descriptions de matchs à la télévision regardés par d'autres personnages.

« C'est tout un défi, dit-il. Je suis dans la salle de l'ancien Forum et je n'ai pas de partenaire de jeu. C'est difficile parfois de raccorder l'émotion réelle que René Lecavalier avait à ce moment. Je vais dire ses phrases célèbres « il lance... et compte » et « à toi Jean-Maurice » avec un grand respect. »

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

12 novembre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 20 heures, le spectacle *Mon show* de Korine Côté. Coût: 20\$.

13 novembre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 14 heures, la conférence *La musique baroque* avec Pierre Vachon. Coût: 13,50\$.

13 novembre: au Centre d'Arts de Sabrevois dès 17h15, le spectacle de LUX Trio Jazz. Coût: 18\$.

15 novembre: au Théâtre des Deux Rives dès 9h30, la pièce *Thérèse et Pierrette à l'école des Saints-Anges*. Coût: 15\$.

16 novembre: au Théâtre des Deux Rives dès 20 heures, le spectacle de Sugar Sammy au profit de la Fondation du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Coût: 58,50\$.

Expositions

Jusqu'au 13 novembre: chez art[o], l'exposition *Legato* d'Hélène La Haye. Gratuit.

Jusqu'au 4 décembre: au Musée du Haut-Richelieu, l'exposition *Terre sacrée. Une rétrospective de l'œuvre de la céramiste Rose-Anne Monna*. Gratuit.

Jusqu'au 10 décembre: chez Action Art Actuel, l'exposition *Hiérarchie de l'instinct* de Manuela Lalic. Gratuit.

Jusqu'au 22 novembre: à l'hôtel de ville de Saint-Alexandre, l'exposition *Saint-Jean en mouvement: 350 ans d'histoire*. Vernissage le 12 novembre dès 11 heures. Gratuit.

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

Ce n'est pas pour rien que la Taverne du coin a accueilli la semaine dernière son troisième tournage d'envergure cette année. L'établissement de la rue Jacques-Cartier Nord est l'un des derniers au Québec à avoir gardé son cachet du siècle dernier.

C'est d'ailleurs cet aspect pittoresque fait de boiseries qui ornaient les bars des années 60 et 70 qui a séduit la directrice artistique Dominique Desrochers, responsable de la signature visuelle de la série *Jean Béliveau*.

« On a cherché partout à Montréal un endroit du genre et on n'en trouvait pas, raconte la spécialiste qui habite la région. Je me suis alors remémoré la taverne où on avait effectué une partie du tournage du film *Gerry* auquel je participais. C'est vraiment l'endroit le plus fidèle à l'époque. C'est rare qu'un commerce garde son cachet. »

Il était d'ailleurs rentable pour la production de *Jean Béliveau* de se déplacer à Saint-Jean pour le tournage des scènes de taverne plutôt que de décorer complètement un endroit à Montréal, pour la directrice artistique qui voulait avoir un environnement assez sobre.

« Souvent, lorsqu'on parle d'un décor d'époque, on souligne en gros traits les clichés, comme la tapisserie et les divans. Je voulais un décor plus intemporel et sobre dans le choix de l'ameublement et des couleurs. À l'image de la série *Mad Men* qui puise ses références d'époque dans les costumes et les coiffures. »

Un endroit authentique au cachet convoité



Plusieurs changements ont été effectués, comme l'ajout de deux colonnes de bois, de rideaux, d'une marquise et d'une devanture en bois. Les chaises ont aussi été changées pour le tournage.

CHANGEMENTS

Avec ses murs et son plafond en bois vernis, la taverne de la Place du marché offre un environnement clé dans lequel on peut ajouter quelques éléments, comme des rideaux à carreaux rouges, une marquise de bois au plafond devant les frigos authentiques et l'ajout d'un plaquage de bois à la devanture du bar.

« On a ajouté des colonnes, changé les lustres et les lampes, poursuit Dominique Desrochers. On a gardé les tables, mais

j'ai changé les chaises pour avoir quelques touches de couleurs dans le décor. »

Le mur extérieur en carreaux de vitre qui était recouvert à l'intérieur a été déshabillé par la production pour laisser pénétrer la lumière. Un changement que le propriétaire a apprécié et qu'il a laissé en place pour ses clients.

Certains éléments ont aussi été gardés après le tournage, comme la devanture du bar. Mais les téléviseurs ont été remis en place pour diffuser la partie de hockey du lendemain!

THÉÂTRE DE GRAND-PRÉ

La Mémoire de l'eau, une montagne russe d'émotions

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

Jouée chez Duceppe en 2004, *La mémoire de l'eau* de Shelagh Stephenson ouvre la saison les 11, 12, 18, 19, 25 et 26 novembre. Le drame traduit en français par Michel Dumont et Marc Grégoire sera mis en scène par Patrick Ménard.

La pièce commence alors que trois sœurs se retrouvent dans la maison familiale à l'occasion des funérailles de leur mère.

«Elles trient les objets qui ont appartenu à leur mère, les bijoux, les vêtements, raconte le metteur en scène. Les trois femmes en profitent pour se dire les quatre vérités sur leur vie et ce qu'elles ont vécu au sein de la famille.»

L'action se passe dans la maison familiale. Inévitablement, plusieurs objets appartenant à la mère leur rappellent des souvenirs.

«Je suis tout de suite tombé amoureux de cette pièce qui offre des montagnes russes, entre le drame et le comique. Il y a un grand va-et-vient entre les deux genres. Elle fait passer les spectateurs par toutes sortes d'émotions.»

COMÉDIENS

La pièce met en vedette les acteurs Valérie Béliveau (Catherine, la sœur cadette), Robert Boivin (Frank, le mari de Thérèse), Chantal Deladurantaye (Marie, la seule qui voit le fantôme de sa mère), Ginette Desmarchais (la mère, Victoria), Marcel Fortin (le conjoint de Marie) et Sylvie Gravel (l'ainée Thérèse).

Le choix de la pièce représente aussi une belle occasion selon le metteur en scène de mettre trois comédiennes à la tête de la production.

«Je cherchais une pièce avec des rôles principaux féminins, car je trouvais que dernièrement les rôles-clés avaient été incarnés par des hommes, dit-il. Je voulais donner la chance à ces trois comédiennes qui interprètent les sœurs de se prouver.»

Le rôle de la mère a changé quelque peu sous les traits de Ginette Desmarchais, confie Patrick Ménard. Celle qui est dans la vingtaine dans la pièce originale vieillit



Les comédiens Marcel Fortin, Ginette Desmarchais et Robert Boivin (à l'arrière), le metteur en scène Patrick Ménard et les comédiens Sylvie Gravel, Chantal Deladurantaye et Valérie Béliveau (à l'avant).

durant le récit pour décéder à la fin de la pièce.

«Dans cette version, la mère est déjà décédée au commencement de la pièce.

On sait donc dès le départ qu'il s'agit d'un fantôme.

DRAME

La mémoire de l'eau répond également

à une demande dramatique de la part du public du Théâtre de Grand-Pré. Patrick Ménard qui avait monté deux comédies lors de la précédente saison avait aussi envie d'aller en ce sens.

«Dans le temps, on faisait des pièces émouvantes, comme *Bousille et les justes*, rappelle Patrick Ménard. Je me suis dit que c'était intéressant de retourner dans ce créneau. Le défi dans la mise en scène et pour les acteurs est de jouer avec l'émotion. Par contre, je crois que la comédie est plus difficile à jouer pour les acteurs, car si tu n'as pas d'émotion dans la salle, le comédien se remet en question.

BILLETS

Les billets sont en vente à la billetterie du Théâtre de Grand-Pré (484, chemin du Grand-Pré, secteur L'Acadie) au 450 348-8494. L'entrée pour l'admission générale est de 17\$ par adulte et de 14\$ pour les étudiants.

Un abonnement donnant accès aux quatre productions de la saison 2016-2017 est aussi disponible au coût de 51\$ pour les adultes et de 42\$ pour les étudiants. Les représentations commencent à 20 heures. Pour plus d'informations, on visite le site Web theatregrandpre.ca.

UNION MUSICALE D'IBERVILLE

Les grands compositeurs allemands en vedette

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

Beethoven, Wagner, Strauss et Hindemith seront les vedettes du *Grand concert germanique* présenté par les 40 musiciens de l'Union musicale d'Iberville. L'événement sous la direction artistique de Patrice Richer se déroulera le 18 novembre prochain.

Le spectacle prévu pour 20 heures dans l'enceinte de l'église Sacré-Cœur (12^e Avenue) ouvrira avec l'Ouverture Egmont (Egmont, Op. 84) de Ludwig van Beethoven pour se poursuivre avec les classiques de Schubert.

«On est allés chercher les plus grands compositeurs allemands, explique le

président de l'ensemble musical, Patrick Dupasquier, ajoutant que le concert est la continuité de la soirée dédiée à la Russie et à l'Italie de la dernière saison. Ce sont des pièces marquantes très présentes dans la sphère publique.»

Le répertoire du Grand concert germanique se poursuivra avec les compositeurs du 19^e siècle avec notamment Wagner, puis de la période contemporaine avec Strauss et Hindemith dont la célèbre Marche a été composée dans les années 40.

IMPOSANTE

Nul doute que le concert du 18 novembre sera très animé. Les compositeurs allemands ont la réputation d'être très théâtraux

dans leurs créations. On n'a qu'à penser au *Vaisseau fantôme* de Wagner, poursuit Patrick Dupasquier.

«On est dans le répertoire de l'opéra et de la musique très picturale, dit-il. C'est souvent des musiques mises en scène. On essaie de mélanger des pièces connues et d'autres moins connues pour faire découvrir l'œuvre de certains compositeurs, comme Hindemith qui est l'auteur d'une œuvre solo.»

Les billets sont en prévente au coût de 15\$ par les membres de l'ensemble musical ou en appelant au 450 334-0521. Des billets seront en vente à la porte le soir du concert au coût de 20\$. Les portes ouvriront dès 19h15 puisque les places ne sont pas assignées.

Polyclinique Avantage

921 boul. Du Séminaire Nord,
St. Jean-sur-Richelieu, J3A 1B6

SERVICES OFFERTS:

- **Neurologie- Électromyogramme (EMG)**
- Neurology - Electromyogram (EMG)
- **Orthèses et prothèses sur mesure**
- Orthotics and prosthetics made to measure
- **Bas de Compression**
- Compression socks/stockings

Pour rendez-vous/ for appointment:
Tel.: 450-741-7475 Fax: 450-741-7442

**BRUNCH BÉNÉFICE**

au profit de l'Association
« J'ÉCRIS MA VIE INC.
HAUT-RICHELIEU »

LE DIMANCHE 20 NOVEMBRE 2016

à compte de 10 h
AUBERGE LE NATIONAL
185, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6T1

Conférencier :

M. Gilles Proulx

Pour renseignements :

Thérèse Benoit : 514 793-7460
Maurice Bergeron : 450 347-7920



Plants and Animals polarise son auditoire

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

Heur de l'apéro intense le 3 novembre avec la venue de Plants and Animals aux Jeudis Shows. Car leur musique appelle à l'écoute. Ça se reçoit en pleine poire et on se fait englober par cet univers chargé, insubmersible et prenant. On ne peut être ici dans la demi-écoute. On doit embarquer ou partir. Et ceci explique les départs précipités de l'assistance tout au long du spectacle.

Nuance ici. On ne parle pas de la qualité, mais de la façon dont leur musique vient chercher les gens. Plants and Animals est composé de musiciens hors pair. Warren Spicer (guitare, voix), Nic Basque (guitare, voix) et Matthew Woody Woodley (batterie, voix) possèdent leur propre univers dans lequel voguent en alternance des accords durs adoucis à un rythme rapide pour ensuite s'adoucir grâce à des percussions en demi-tonalité et des vocalises plus graves.

Ce changement de ton est le bienvenu et dynamise énormément le spectacle qui ne contient que peu d'animation. Le leader de la formation montréalaise, Warren Spicer, étant anglophone, les intermèdes sont plutôt limités. Le peu de mots a rapidement été pardonné par le public puisque l'ensemble des interventions ont été faites en français.

La sobriété du décor propose un bel emballage qui suit le rythme ambivalent du spectacle. Les drapeaux se lèvent lors des accords plus durs, appelant au lexique du combattant, donnant ainsi un visuel de révolution baigné par l'éclairage rouge.

LYRIQUE

On retrouve dans le matériel de Plants and Animals beaucoup de références au



Plants and Animals s'est arrêté au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean en plein cœur de sa tournée canadienne et européenne.

rock lyrique issues de Pink Floyd. La formation décrite indie-rock harmonise les notes dans des rythmiques non traditionnelles qui s'entrelacent et créent ainsi un son englobant. On salue au passage le technicien sonore de la tournée, Stéphane Demers, un gars de Saint-Jean, qui fait un travail remarquable.

Leur quatrième album, *Waltzed In From The Rumbling* mise sur la juxtaposition sonore. On parle ici de la juxtaposition des guitares, des voix et des voix sur elles-mêmes créée par l'omniprésence de l'écho dans lequel persistent les notes plus aiguës et les accords prédominants.

En résulte une sonorité étourdissante par moment, à l'image de *The Wall*. La répétition de paroles dans plusieurs couplets comme *I Wanna Dance* vient accentuer l'effet de redondance.

Augmentation des prêts à la bibliothèque du Cégep

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Les prêts de documents de la bibliothèque ont connu une augmentation importante au cours de la dernière année scolaire. Le nombre de prêts est passé de 17 637 à 20 950 documents.

Le rapport annuel d'activités fait état aussi de plusieurs expositions d'étudiants: travaux en Arts visuels et en Design d'intérieur, maquettes représentant des scènes de cinéma, etc.

Des expositions thématiques hebdomadaires ont aussi été organisées comme celles sur la liberté d'expression à la suite de l'attentat au *Charlie Hebdo*, pour le mois des Noirs, le centenaire du génocide arménien ou encore sur l'Écosse à l'occasion du référendum sur leur indépendance.

La bibliothèque offre aussi des activités de formation documentaire. Plus de 1200 étudiants ont été rencontrés par le personnel de la bibliothèque qui a dispensé plus de 40 formations.

FAITS MARQUANTS

L'année 2014-2015 a été marquée aussi par l'arrivée d'une nouvelle bibliothécaire, Suzie Roy, qui a remplacé Jean-Louis Demers.

Le système de détection à l'entrée a connu une panne majeure, de sorte que la fréquentation de la bibliothèque n'a pu être comptabilisée depuis deux ans. Le système a été remplacé. Les dernières statistiques disponibles indiquaient 235 598 entrées en 2012-2013.

COLLECTION

Il y a eu un élagage important de la collection qui a permis de mettre à jour le catalogue. Cela a été le cas aussi pour les périodiques. Un réaménagement du rayonnage des périodiques a été effectué.

La collection de la bibliothèque compte 51 738 titres, dont 44 942 livres et 1050 ouvrages de référence. À signaler que la bibliothèque possède une collection patrimoniale de 370 livres anciens et précieux. Au total, la bibliothèque renferme 53 377 documents sur différents supports.

Les acquisitions annuelles qui étaient en baisse ces dernières années ont connu une petite remontée. Au cours de l'année 2014-2015, la bibliothèque s'est enrichie de 1200 nouveaux documents comparativement à 1152 l'année précédente. En 2011-2012, la bibliothèque avait acquis 1616 documents.

Mentionnons que la bibliothèque compte 148 abonnements papier de périodiques et 74 en version électronique.

DÉCOUVERTE

Certes, le répertoire de Plants and Animals n'a pas plu à l'ensemble de la salle présente au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. La moitié de ceux qui sont restés jusqu'à la fin sont parties avant le rappel de *Stay*.

Sondés à la sortie de la salle, les spectateurs étaient divisés, mais ceux qui sont restés ont adoré. La formation qui est actuellement en tournée avec des destinations comme Londres, Ottawa, Toronto, Paris et Vancouver a attiré d'incorruptibles fans qui scandaient leur nom, chandail à la main. Comme quoi Plants and Animals polarise l'auditoire.

Le niveau et la complexité musicale étaient toutefois bien plus élevés que de nombreux spectacles à grand déploiement qui trônent en haut des programmations. Il faut parfois oser sortir des sentiers battus pour y découvrir de nouveaux paysages et uniques de surcroît. Et cette règle s'applique pour l'ensemble des médiums.

DÈS LE 15 NOVEMBRE À ZTÉLÉ Frédéric Goupil, un des Chasseurs de chars

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

Frédéric Goupil sera la vedette du nouveau magazine *Chasseurs de chars* qui commencera mardi prochain, à 19 heures, à Ztélé. La quotidienne issue de la télé-réalité dépeindra le quotidien des courtiers automobiles.

L'idée est venue des producteurs de Notre Compagnie de production après s'être procuré leur véhicule par le biais des services de courtage du Johannais. C'est la productrice déléguée Véronique Gaudet qui a développé le concept avec son collègue Pierre-Louis Laberge et un collaborateur, Iann Saint-Denis.

«On se rendait compte que c'était un gars qui avait plusieurs projets, raconte la productrice. Il est jeune, dynamique et raconte tout le temps des histoires super captivantes. Sa personnalité est colorée et sa blonde, Mélissa Charbonneau, est impliquée avec lui dans le milieu. On s'est dit que ça donnerait un beau show de télé. On ne s'est pas trompés.»

Après avoir sondé leur entourage, les producteurs se sont rendu compte que le métier de courtier automobile est peu connu comparativement à ceux qui évoluent dans le marché immobilier. La série de huit épisodes de 30 minutes sera l'occasion de démystifier leurs tâches et services.

«C'est un nouveau défi, confie Frédéric Goupil. Je me suis dit que ça va me présenter au public. J'avais participé à *Ma maison bien aimée* en 2013 et j'avais aimé l'expérience avec la télévision. Je trouvais ça drôle.»

AUTOMOBILES

Le principe est simple. Chaque semaine, deux courtiers automobiles, soit Frédéric Goupil et Éric Giroux, devront trouver les meilleurs véhicules pour un client. Que ce soit un vieux Ford Ranger 1983, une Maserati ou une Honda Civic, la variété des voitures permettra de placer les deux hommes dans diverses situations.



Le courtier automobile Frédéric Goupil a trouvé le Ford Ranger de collection que cherchait l'acteur André Robitaille.

«Les gens vont voir comment on fonctionne. On n'a rien à cacher. J'ai fondé une compagnie il y a 11 ans et je veux révolutionner le domaine automobile en permettant aux gens d'avoir le véhicule qu'ils souhaitent sans payer les infrastructures d'un garage», explique M. Goupil.

ACTIVITÉS

Extraverti, il ne manquera pas d'épater la galerie, poursuit Véronique Gaudet. En parallèle du volet de la vente automobile, une partie de l'épisode sera dédiée à une activité en lien avec sa vie.

Avec comme bon ami le pilote de NASCAR et homme d'affaires Ray Junior Courtemanche, Frédéric Goupil a été appelé à sortir de sa zone de confort notamment à bord de voitures, d'hélicoptères et d'avions. Il effectue aussi quelques kilomètres en circuit NASCAR avec Andrew Ranger.

«J'ai adoré l'expérience, raconte Frédéric Goupil. On voit aussi ma vie familiale sans censure. C'est un peu ma vie dans mon quotidien, surtout avec l'entreprise. Je faisais juste continuer de faire ce que je faisais, mais il y avait des caméras autour de moi.»

■ Théâtre

Le Café-Théâtre de Chambly (2447, avenue Bourgogne) présente la production *La Belle et la Bête* tous les vendredis et samedis, du 11 novembre au 10 décembre, à 20 heures. Le conte dramatique est une réinterprétation de la légende par Emily Gervais et une co-mise en scène de Stéphanie Laurin et Emily Gervais.

La distribution met en vedette des talents de la région, dont Joëlle Carignan, Karine Cholette, Jocelyn Cormier, Natanaël J. Doucet-Gemme, Véronique Dupont, Gilles Gagné, Patrice Gallant, Patricia Gladu, Véronique Gladu, Mariève Guérin, Martin Leduc, Émilie Marcil, Stéphane Messier, Catherine Papineau, Chantal Reichel et Kevin Rodrigue. Pour information et réservation, on communique au 450 447-2953 ou à l'adresse reservation@cafe-theatredechambly.com.

■ Bibliothèque

Jacques Goldstyn, auteur et illustrateur jeunesse, est l'invité des bibliothèques de Saint-Jean-sur-Richelieu, le samedi 12 novembre, à 14 heures, à la bibliothèque Saint-Luc. Depuis plus d'une trentaine d'années, Jacques Goldstyn a publié des livres d'expériences, des bandes dessinées, des romans et des albums.

La rencontre se tiendra à l'Espace culture de la bibliothèque (347, boul. Saint-Luc). L'inscription peut se faire

par téléphone au 450 357-2111, en ligne au www.sjsr.ca/biblio ou en personne à la bibliothèque. La conférence est gratuite pour les résidents et le tarif pour les non-résidents est de 5\$.

■ Exposition

La Galerie du lac de Venise-en-Québec présente les œuvres de Johanne Polnicky jusqu'au 13 novembre. L'artiste déjà représentée à la galerie propose différentes créations sur toiles.

Il est possible de visiter la galerie située au 151, 14^e Avenue Ouest, les samedis 5 et 12 novembre, et les dimanches 6 et 13 novembre, de 13 à 16 heures. Pour plus d'informations concernant l'exposition et l'artiste, on contacte la galerie au 514 605-5333, ou à l'adresse lindavincen01@gmail.com.

■ Dédicaces

L'auteure Isabelle Poulin sera à la Librairie Moderne (1001, boulevard du Séminaire Nord) le dimanche 13 novembre pour une séance de dédicaces. La rencontre qui débutera à 13 heures permettra aux lecteurs de découvrir son livre pour enfants *Edmond Bonuage* publié aux éditions Nuageonautes. Plus de détails en communiquant avec la librairie au 450 349-4584.

■ Cinéma

Le ciné-club de la SPEC recevra le réalisateur et comédien Stéphane E. Roy le lundi 14 novembre,

pour présenter la comédie satirique à laquelle il participe, de même que Luc Picard, Ricardo Trogi, Jean-Philippe Duval, Micheline Lanctôt, Érik Canuel, Claude Brie, Marc Labrèche et Éric Tessier. 9 - *Le film* met en vedette Stéphane E. Roy, Christian Bégin, Anne-Marie Cadieux, Alexis Martin, Sophie Cadieux et Marc Labrèche. D'une durée de 98 minutes, la comédie raconte l'histoire de Marc Gauthier, créateur du nouveau programme «Osez la Communic-Action ©», et prétendu gourou de la communication.

Deux représentations auront lieu en après-midi, dès 15h15, et en soirée, dès 19h30, au Théâtre des Deux Rives. La projection de soirée sera précédée à 19 heures d'une discussion avec le réalisateur André Forcier. Le coût du billet unitaire est de 5\$ pour les étudiants et de 6\$ pour l'admission générale. Information via la SPEC au 450 358-3949 ou au www.spec.qc.ca. Des vignettes de stationnement gratuit sont disponibles au comptoir.

■ Théâtre

La troupe du théâtre Loup-Garou tiendra son assemblée générale annuelle, le mercredi 16 novembre, à 19h30, à l'édifice Benoît-Lussier (1161, chemin du Clocher, secteur L'Acadie).

Parmi les points à l'ordre du jour, il sera question du dévoilement de

la pièce produite pour le printemps 2017. Les personnes intéressées à collaborer dans différentes sphères du théâtre sont les bienvenues. Le coût de la carte de membre est de 10\$. Elle permet de bénéficier de certains avantages. Pour information et pour confirmer sa présence, on contacte les responsables au 514 594-8282.

■ Appel de dossiers

Le Carrefour culturel de Saint-Valentin est présentement à la recherche des artistes souhaitant exposer en 2017. Les candidats doivent pouvoir accrocher leurs œuvres au mur. Cinq expositions solos sont disponibles à partir de mars. Les artistes sont aussi invités à proposer une œuvre pour l'exposition collective sous le thème de l'amour, qui aura lieu du 8 février au 24 mars.

Le dossier doit comprendre cinq photographies numériques d'œuvres, la liste descriptive, une enveloppe retour affranchie et une indication de la période d'exposition privilégiée. La date limite est le 9 décembre 2016. On peut déposer le dossier en version électronique à l'adresse j.gregoire@municipalite.saint-valentin.qc.ca, ou par la poste au 790, chemin 4^e Ligne, Saint-Valentin (Québec), J0J 2E0. Pour plus d'informations, on contacte Josée Grégoire au 450 291-5422.

 Diffuser Clavarder Naviguer ✕

Visionnez-en plus

Affichez-en plus

Partagez-en plus

Faites-en plus!



Faites-en PLUS avec notre service Internet haute vitesse
Maintenant seulement 39,99 \$/mois¹

3 premiers mois avec un contrat de 2 ans • frais d'activation de 99 \$

MAINTENANT
49 \$

Appelez-nous dès aujourd'hui!
450-823-1180

 **XPLORNET**
Internet haute vitesse | En région

¹Le taux de 39,99 \$ par mois s'applique aux trois premiers mois du forfait Xplore 5. Le prix régulier de 49,99 \$ commence au quatrième mois. Les frais de service mensuels comprennent les frais de location de l'équipement. Les taxes s'appliquent. Cette offre est valide jusqu'au 30 novembre 2016, est offerte aux nouveaux clients, et pourrait changer à tout moment. La politique de gestion du trafic s'applique; voir <https://www.xplornet.com/fr/notes-legales>. Les forfaits disponibles dans votre région pourraient varier selon la qualité du signal et des conditions du réseau. Xplornet® est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2016 Xplornet Communications inc.

>7001412

 présente

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
1666 2016

FORT DEPUIS 350 ANS



MON VIEUX SAINT-JEAN LA NUIT
Dernier événement des Fêtes du 350^e
19 novembre, dès 19h sur la rue Richelieu

À FAIRE!

À l'occasion du dernier événement des Fêtes du 350^e présentées par Desjardins, une activité gratuite ajoute une dimension artistique et historique à cette soirée festive : « MaCulture.ca la nuit » ! Cette activité aura lieu le samedi 19 novembre prochain de 20 h à minuit, dans le cadre de « Mon Vieux-Saint-Jean la nuit ».

Les participants auront la chance de visiter :

- **Art[o], la coop créative** : Exposition « Les petits formats ».
- **Cathédrale Saint-Jean-L'évangéliste** : Concert de la Musique du 6^e Bataillon du Royal 22^e Régiment de 20 h à 21 h 30.
- **La Maison du 350^e** : Découvrez l'histoire entourant cet édifice patrimonial.
- **Musée du Haut-Richelieu** : Exposition de la céramiste Rose-Anne Monna
- **Action Art Actuel** : Exposition « Hiérarchie de l'instinct »

Soyez-y !
Samedi 19 novembre dès 20 h, à l'intersection des rues Richelieu et Saint-Jacques

À DÉGUSTER

Vous pensez avoir un petit creux lors de « Mon Vieux-Saint-Jean la nuit » ? Pas de problème puisque des kiosques de bouffe de fin de soirée seront installés sur la rue Richelieu pour combler toutes vos envies. Pour vous mettre l'eau à la bouche, voici les restaurants participants :

- **Comptoir Restaurant**
- **La frite en folie**
- **Delsaer**
- **MJ et Cie**
- **Le Dorchester cuisine et complicité**
- **Resto Belgo**

SAVIEZ-VOUS QUE

Ces petits icônes de couleurs présents dans le logo de Mon Vieux-Saint-Jean la nuit représentent des feux d'artifices ? Symboles de fête et de joie les feux d'artifice auront été utilisés dans toutes les images des Fêtes du 350^e, mais ce n'est que le 19 novembre que vous pourrez les admirer pour vrai ! En effet, vous pourrez assister à des feux d'artifices hauts en couleurs lors du dernier événement des Fêtes du 350^e.

Ne manquez pas ça, samedi 19 novembre, 22h.
Remis au lendemain en cas de météo extrême.

 mon350e

Pour plus de détails : mon350e.com

>6797735



Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau

Soirée mémorable pour Magic Blend

Le rendez-vous annuel de Magic Blend au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean a une fois de plus été marqué par un beau succès. Le band qui a fait salle comble une semaine avant l'événement du samedi 5 novembre a interprété une trentaine de chansons des années 70 à 90. De nombreuses surprises étaient au programme du spectacle qui a débuté à 20 heures pour se terminer à 23h30. Le band est composé d'Yves Allard, Marc Stever, Bob Stever, Serge Raymond, Martin Dion, Pierre-Armand Tremblay, Louis Stever, Chantal Blanchais, Michael Lewis, Shawn McPherson et Luc Thibodeau.



Photo gracieuseté

Trois peintres d'ici honorés par l'AAPARS

L'Association des artistes peintres affiliés de la Rive-Sud (AAPARS) a tenu les 22 et 23 octobre son Exposition concours automnale. Une dizaine de prix ont été remis, dont les premiers prix à Louise Loranger (art non figuratif) et Myriam Gosselin (art figuratif). Trois artistes de Saint-Jean-sur-Richelieu ont été honorés au terme de l'événement qui se déroulait à Saint-Bruno-de-Montarville, soit Stéphanie Fiola (3^e Prix en art figuratif), Françoise Falardeau (mention honorifique) et Marie-Claire Plante (5^e prix toutes catégories).



Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau

Léa-Marie Jean dévoile sa nouvelle collection

Plus de 200 convives se sont rassemblés dans les locaux de la Galerie du Vieux Saint-Jean, le samedi 5 novembre, pour découvrir en primeur la nouvelle collection de l'artiste Léa-Marie Jean. La Johannaise, qui signe sous le nom de Lea, a présenté une trentaine de toiles de différents formats ayant pour thème la relation de l'homme avec son environnement. La peintre utilise cette fois-ci l'arbre et le pigeon comme symboles récurrents dans ses toiles aux couleurs pastel et demi-ton. Une partie de la collection de l'artiste est encore exposée à la galerie de la rue Richelieu.

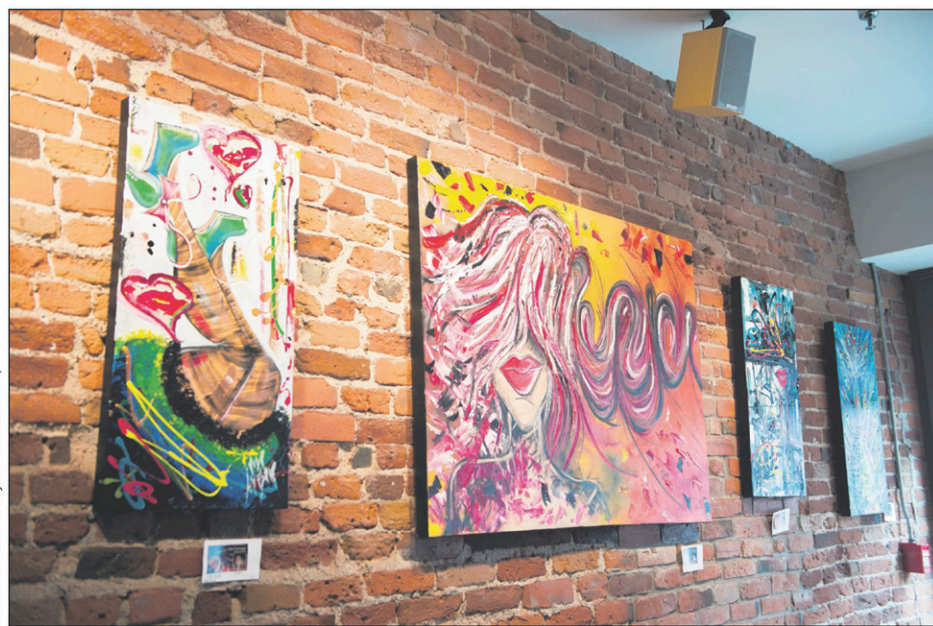


Photo TC Media - Rémy Boily

Julie Lévesque expose Aux Croûtons Grillés

L'artiste johannaise Julie Lévesque présente plusieurs toiles sur les murs du bistro Aux Croûtons Grillés (186, rue Richelieu). L'exposition temporaire sera proposée jusqu'en février 2017. La collection de toiles très colorées de la peintre fait suite à une exposition qui a eu lieu au printemps dernier dans le centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Affichant des visages ou des animaux exotiques, les toiles de Julie Lévesque sauront certainement piquer la curiosité de plusieurs clients du restaurant.



Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau

Dévoilement du banc du 350^e

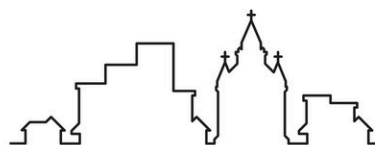
Le hall d'entrée du Centre culturel Fernand-Charest sera désormais orné d'un banc en céramique en l'honneur du 350^e de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'ouvrage chapeauté par Marianne Larochelle (à droite) et réalisé par une trentaine d'élèves des ateliers de céramique de la Ville a été dévoilé le jeudi 3 novembre en compagnie du président des Fêtes du 350^e, Yvan Berthelot. En tout, 31 tableaux ornent le banc dont la structure a été fabriquée par les élèves de l'École professionnelle des métiers de Saint-Jean.



Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau

Manuela Lalic présente *Hiérarchie de l'instinct*

L'installation *in situ* de l'artiste Manuela Lalic a été dévoilée le jeudi 3 novembre chez Action Art Actuel (191, rue Richelieu) en présence de l'artiste. Des images photocopiées de tranches de bacon en trois dimensions ou en aplat jonchent le sol de la galerie. Présentée à trois reprises au Mexique, l'œuvre renvoie à l'Occident et rappelle le bombardement de Gaza. L'artiste explore le principe même de l'installation. L'exposition se poursuit du mardi au samedi, de 13 à 17 heures, jusqu'au 10 décembre.



LES FÊTES DU 350^e VOUS INVITENT À MON VIEUX-SAINT-JEAN LA NUIT

GRATUIT

présenté par



SAMEDI 19 NOVEMBRE | 19 H À 3 H

Rue Richelieu
(entre Saint-Georges et Saint-Charles)

LE « VIEUX » COMME VOUS NE L'AVEZ JAMAIS VU

ANIMATIONS DE RUE

- / Grande roue offerte par Transdev
- / Dôme lumineux Desjardins
- / Marionnettes géantes du Théâtre de la Dame de cœur
- / Conteneurs aménagés en zone détente par Bouvreuil Meubles
- / Jeux ludiques
- / Dévoilement du record de *Portraits d'une ville*
- / MaCulture.ca la nuit : visite nocturne de musées et galeries d'art (dès 20 h)
- / Maquillage thématique

Feux d'artifice à 22 h
Remis au lendemain en cas de conditions météo extrêmes



BOUTIQUES 19 h à minuit

- / Boutiques de la rue Richelieu exceptionnellement ouvertes jusqu'à minuit
- / Allée des boutiques
 - Commerces de l'extérieur du Vieux-Saint-Jean sous chapiteaux

DJ'S

Place publique
du Vieux-Saint-Jean

- 20 h | Syzzors**
- 21 h 30 | Fabrikate**
- 23 h | Robert Robert**
- 00 h 30 | MISSTRESS BARBARA**

RESTAURANTS

- / Saint-Jean, au centre de la table
 - Du jeudi 17 au dimanche 20 novembre
 - Tables d'hôte à 25-35-45 \$ dans les restaurants participants
- / Bouffe de fin de soirée sur le site
 - 19 h à 3 h
 - Collations à déguster sur le pouce (7 \$ maximum)

**Les activités auront lieu
BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS**

 Desjardins présente

SAINT-JEAN SUR RICHE LIEU
1666 2016

FORT DEPUIS 350 ANS

Une présentation



mon350e.com

 /mon350e

Docteur Strange: l'ascension d'un nouveau héros

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc



Docteur Strange



Le premier volet des séries de superhéros est certainement toujours un défi scénaristique et visuel. Avec *Docteur Strange*, Marvel et Disney ont su établir une magnifique signature

artistique avec des effets spéciaux de haut niveau en plus d'ancrer de façon intéressante la transformation entre l'humain et le héros.

Un tour de force inimaginable qui catapulte le spectateur dans un multivers (pour les néophytes: lire de multiples univers) où s'entrelacent les mondes. Il s'agit sans contredit de l'une des productions les plus inventives de l'année au niveau visuel avec comme superpouvoirs la sorcellerie et les chakras.

Car, faut-il le préciser, le nouveau héros de Marvel porté à l'écran a le pouvoir le plus difficilement représentatif, soit celui de l'esprit et de l'art mystique.

L'intangible devient toutefois tangible grâce au scénario bien ficelé qui propulse les héros dans les différents états d'esprit et les univers parallèles avec assez d'information et de logique pour suivre le fil, appuyé par un visuel sans faille (on y reviendra).

HUMAIN

Stephen Strange (Benedict Cumberbatch parfait dans ce

rôle) est un de ses hommes à qui tout réussit. Éminent neurochirurgien, le New-Yorkais accumule les réussites chirurgicales dans sa salle d'opération. Il y a quelque chose de très semblable entre cet homme et Tony Stark. Au-delà de l'arrogance et de l'égo surdimensionné, il y a ce sentiment de puissance qui les fait se dresser comme un aimant en plein cœur de leur cercle social.

Sa pratique sera toutefois compromise à la suite d'un terrible accident de la route. Rescapé *in extremis*, le médecin doit subir de multiples chirurgies aux bras et aux mains qui le contraignent à mettre une croix sur sa carrière.

Assailli par la colère et le sentiment d'impuissance, le Docteur Strange croisera la route d'un homme paraplégique revenu du Népal avec l'usage de ses jambes. Il se rendra à Katmandou à la recherche de l'Ancien (Tilda Swinton).

HÉROS

La solution ne réside pas dans la médecine moderne et Docteur Strange devra se défaire de ce qu'il sait afin d'ouvrir de

nouvelles portes de l'esprit. C'est cet esprit qui lui redonnera l'usage de ses mains en commandant son corps autrement selon les enseignements de l'art mystique de l'Ancien.

Stephen Strange fera la connaissance sur les tatamis de Mordo (Chiwetel Ejiofor), l'un des disciples de l'Ancien. Sa pratique sera accolée à la lecture de nombreuses notions théoriques proposées par le gardien de la bibliothèque, le sorcier Wong (Benedict Wong).

L'apprentissage rapide de Strange le propulsera à l'avant-plan alors que l'ex-disciple de l'Ancien, Kaecilius (Mads Mikkelsen), tente d'envahir les trois forteresses sacrées.

Docteur Strange devra rapidement maîtriser ses pouvoirs, aidé de la Cape de Lévitation et d'un pendentif capable de contrôler le temps, afin d'empêcher le monde noir d'envahir la Terre.

TOUT UN MONDE

Ésotérique? Sans contredit. Illuminé? Peut-être. Brillant? Sûrement. Le nouveau Marvel propose un univers artistique

signé par le réalisateur Scott Derrickson (*L'exorcisme d'Emily Rose*) qui ouvre les portes d'un monde nouveau au spectateur.

Pour ce faire, les studios ont fait appel à une longue liste d'artistes du VFX. Le défilé étonnant au générique a permis de créer un monde miroir, et d'autres où la gravité n'existe pas et où les conventions terrestres et la représentation physique ne sont tout simplement pas du nombre.

À l'image de ces kaléidoscopes, certains univers se découpent entre eux, tournent sans gravité et se fondent ensemble, transportant avec eux l'action et les champs de bataille de l'armée mystique et de ses dissidents.

En jaillit une enveloppe visuelle encore jamais représentée avec autant d'efficacité et de crédibilité. Même si ce qu'on nous présente à l'écran est inimaginable et incroyable, on y croit et on se laisse transporter dans ce multivers avec un grand étonnement et une grande magie. N'est-ce pas là la vocation même de la sorcellerie?

DVD

Un jeu virtuel qui n'a rien d'inoffensif

PASCAL CLOUTIER



Nerve: voyeur ou joueur?



Il y a 20 ans, un film de David Fincher avait remporté un certain succès. Le réalisateur du troisième *Alien* nous avait proposé *Jouer avec la mort*. Ce film mettait en vedette Michael Douglas, Deborah Kara Humber et Sean Penn. Le scénario forçait un homme riche à s'im-

pliquer dans un inquiétant jeu où il était le pion. Dans *Nerve: voyeur ou joueur?*, le jeune réalisateur Henry Joost transpose au grand écran le roman de Jeanne Ryan, qui raconte un peu la même histoire.

La personne qui se laisse prendre à un jeu dangereux et inquiétant se nomme Venus (Emma Roberts), Vee pour les intimes. Évidemment, le jeu utilise les applications modernes et les téléphones intelligents, mais la trame est assez semblable. Par simple curiosité, le personnage principal du film se laisse entraîner dans un engrenage qui, au départ, ne semble pas très dangereux. Plus les épreuves se succèdent, moins la suite est sympathique.

Pris dans l'engrenage d'un jeu bien organisé, les choses se compliquent et insistent sur les conséquences dangereuses que cela comporte. Si dans le film de 1997, c'était un riche homme d'affaires qu'on amusait ou inquiétait, 20 ans plus tard, c'est une adolescente intéressée par la popularité et l'argent qui se laisse embarquer. Sa mère (Juliette Lewis), son meilleur ami Tommy (Miles Heizer), sa meilleure amie Sydney (Emily

Meade) et son partenaire de jeu (Dave Franco) auront des problèmes d'argent si elle n'embarque pas.

Dans le film de Fincher comme dans celui de Joost, l'entourage insiste pour que le joueur continue à relever les défis qu'on lui impose. La différence avec le plus récent des deux, c'est qu'il y a des spectateurs partout, des admirateurs, des fans de cette aventure documentée en direct sur Internet.

Fincher, après *Jouer avec la mort*, allait compléter sa feuille de route avec *Fight Club*, *Le réseau social* et *Millennium: les hommes qui n'aimaient pas les femmes*. Souhaitons que Joost s'offre une carrière aussi prolifique et qu'il évitera les suites populaires, comme c'est le cas par les temps qui courent à Hollywood.

Une vie fantastique



Il y avait un certain temps qu'on n'avait pas entendu parler de l'acteur américain Viggo Mortensen. Les productions auxquelles il s'associait depuis quelques années n'avaient

pas l'envergure du *Seigneur des anneaux* qui nous l'a fait connaître. *Une vie fantastique* n'a pas l'envergure de la trilogie de Peter Jackson, loin de là. Petit film qu'on pourrait qualifier de film d'auteur, ce long-métrage de près de deux heures est marginal de par le scénario qui est diablement original.

Ben (Mortensen) vit dans les bois du nord-ouest américain dans l'État de Washington avec ses six enfants. Il voit à leur donner une éducation physique et mentale très intense. À l'abri des aléas de la vie moderne, les enfants semblent heureux dans cet environnement qui n'a rien de confortable.

Il ne leur manque qu'une chose, leur mère qui, on le comprend assez rapidement, est retournée dans la civilisation pour tenter d'y guérir un cancer. Ben apprend, lors d'une visite à l'épicerie la plus proche de son camp familial, que sa femme a perdu son combat. Ses beaux-parents (Frank Langella et Ann Dowd) le lui apprennent avec beaucoup d'amertume dans la voix.

Hésitant, le chef de famille se demande ce qui importe le

plus: se rendre à l'enterrement de sa femme dans sa belle-famille ou rester dans les bois et protéger ses enfants de cette ville folle?

La confrontation avec ses beaux-parents ne sera pas de tout repos. Si certains passages font sourire, d'autres inquiètent. La marginalité, ici, est effectivement synonyme de singularité inquiétante. L'anticonformisme qu'on a imposé à la famille de Ben n'a pas que des bons côtés comme il aimerait le faire croire. Intéressant malgré une fin décevante.



Phil Collins

FRANCIS CABREL

SYLVAIN
COSSETTE

U2

Elton John

BRYAN
ADAMS

DANIEL BÉLANGER

Madonna

boom



104.1 - 106.5

Montréal

Les meilleurs succès 70 80 90

INFORMATION ET CIRCULATION DE LA RIVE-SUD
AUX 15 MINUTES LE MATIN ET AU RETOUR

BLESSURES

Don Quichotte se meurt

JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU



Le dernier roman de Ying Chen, *Blessures* (Boréal, 2016), m'a interpellé, le nom de Norman Bethune en quatrième de couverture m'ayant intrigué. L'écrivaine sino-canadienne allait ainsi effectuer un retour au pays de ses ancêtres, y rencontrer ce médecin, élevé au rang de héros alors que Mao y établissait son pouvoir. Comment ce face-à-face allait-il se dérouler?

Je suis vite tombé sous le charme de la prose de l'écrivaine, séduit par ces longues phrases en volutes qui retiennent leur souffle comme si une page ou deux racontaient une longue, une très longue journée dans le combat du docteur en faveur des malades.

Me voilà devant une scène où se joue une suite d'actions dont un narrateur raconte les péripéties, faisant, ici et là, de très brèves pauses pour changer de lieu, d'époque ou passer d'une vie hyperréaliste à l'existence éthérée de spectres venus de l'au-delà. Ce flottement reflète la personnalité du médecin, sa nature originelle. La présence de ses compagnons d'aventure et d'infortune sert de fil conducteur de la trame, du début à la fin du récit.

Autrement, on revient à l'enfance du héros, quand ses parents, fervents croyants, tentaient de le guider dans le sentier étroit que leur condition sociale les obligeait d'emprunter, mais qu'il refusait.

Devenu médecin comme son grand-père adoré, Bethune part en guerre contre la pratique médicale de son pays, si encadrée qu'il considère qu'on limite les services aux malades. Cette situation lui étant devenue insupportable, il part rejoindre l'armée chinoise, durant la guerre sino-japonaise (1937-1945), pour soigner les blessés dont le nombre ne cesse de se multiplier.

Accueilli en héros, les autorités, même les plus opposées à l'Occident, lui laissent la liberté de pratique qu'il exige, non sans lui imposer deux compagnons. L'interprète, plus instruit, est plus apte à voir et comprendre le travail du médecin et ses dérives personnelles. Le jeune guide ne connaît que ce que le quotidien lui a appris. Enfant soldat avant l'heure, il ne compte que sur lui-même, sa famille ayant été décimée. Les rapports et l'attachement du garçon et du docteur relient les disparités du récit. Cette relation s'établit à travers les activités quotidiennes, chacun ignorant la langue de l'autre. Observer l'interaction entre eux deux vaut à lui seul la lecture de *Blessures*.

Parmi les souvenirs évoqués par le docteur, il y a son ex-épouse dont on apprend l'importance dans son existence. Il a compris trop tard l'ultimatum qu'elle lui a lancé, n'en pouvant plus de vivre avec un Don Quichotte en constante quête d'un «impossible rêve». Vers la fin de ses jours, Bethune saisit le désarroi sentimental dans lequel il a plongé celle qu'il n'a jamais cessé d'aimer et le sauve-qui-peut qu'elle a choisi.

De péripétie en péripétie, nous partageons la vie d'un médecin en zone de guerre, de ses contraintes et de ses tracas qui en viennent à l'empêcher de pratiquer son art comme il le souhaite. La situation est semblable à celle qui l'a fait fuir son pays d'origine. Il se met alors à enseigner les rudiments de la médecine pour répondre aux besoins de première ligne. Il crée un hôpital mobile capable de se rendre dans les endroits où les soins sont les plus urgents, même dans les régions les plus difficiles à atteindre.

Blessures n'est pas l'histoire révisionniste d'un conflit historique, mais le récit de l'engagement d'un médecin pour les malades à qui ni loi ni régime politique ne peuvent imposer leurs règles. Sa dissidence vise à prolonger la vie humaine, quelle qu'elle soit, peu importe les conditions pour y parvenir, même

CARNETS DE MONTRÉAL

(du passage, 2016)
par Catherine Pont-Humbert



Venue de France, l'auteure a eu un coup de foudre pour la métropole, y est revenue et y a même habité. Intéressée par notre littérature jusqu'à lui consacrer son doctorat, elle fait ici découvrir Montréal à travers le regard de 24 personnalités issues du milieu des arts et de la culture. Qu'ont à dire Phyllis Lambert, Michel Dallaire, Nassir El-Hussein, Carole Laure ainsi que les écrivains Dany Laferrière, Évelyne de la Chenelière ou Kim Thuy de cette ville qu'ils habitent et qui habite leur art? L'assemblage de leurs points de vue produit une image «inattendue, imprévue, aléatoire, [car] Montréal réserve de nombreuses surprises à ceux qui savent la regarder. C'est le portrait d'une ville (...) dessiné par le prisme de la vie culturelle et c'est un carnet de voyage, au sens où le voyage est un déplacement de l'esprit et une initiation.»

VIVRE ET SURVIVRE À MONTRÉAL AU 21^e SIÈCLE

(Hamac, 2016)
par Stéphanie Neveu et Laurent Turcot



Le regard des auteurs sur les Montréalais fera peut-être rigoler les banlieusards, mais rire jaune la population ciblée. Comme l'écrit en préface A. Taillefer, chaque société développe sa propre culture dont font partie des habitudes quotidiennes qui, parfois, oublient justement que ses concitoyens forment cette même société. C'est ce regard oblique que jettent ces carnets sur le train-train quotidien dans le brouhaha ou la quiétude urbaine pour souligner à gros traits, et rires francs, des façons de faire qui peuvent paraître incongrues aux visiteurs, peu importe d'où ils viennent. Qui se souvient des guides de civisme et autres politesses qu'on enseignait autrefois? C'est sur de telles conventions que s'appuient les auteurs pour mettre en relief comment ces règles sont transgressées par des habitudes qui laissent croire que les Montréalais forment, à eux seuls, une société distincte.

au détriment de sa propre vie. C'est finement grâce à son art d'écrire la foi du médecin en l'être humain arrivé maintenant à un haut niveau que Ying Chen nous communique de plénitude.



Une résidence pour vous parce que vivre n'a pas de limite

Une résidence qui vous offre des services professionnels et une qualité de vie.



Beaux, grands, studios (1½ - 2½) éclairés! À moins de 15 minutes de Saint-Jean!

Forfait tout inclus!
Planifiez une visite dès maintenant!



Pour information: Annie Lacoste 450 447-2615 poste 403
1, Place Rouville-Tessier, Richelieu

www.ResidenceRiviereRichelieu.ca

Bienvenue À TOUS!



DU 6 AU 12 NOVEMBRE 2016

Semaine nationale des PROCHES AIDANTS

Parce qu'ils ont eux aussi besoin de soutien

PROCHES AIDANTS

L'accompagnement des aînés : un rôle à valoriser

Qui dit vieillissement dit souvent perte d'autonomie et, par conséquent, besoin d'accompagnement. Du 6 au 12 novembre se déroule la Semaine nationale des proches aidants, un événement qui met en relief la contribution essentielle des gens de cœur s'impliquant auprès d'un aîné.

Au Québec, environ une personne sur cinq offre des services à une personne âgée de son entourage — ce qui n'est pas négligeable! Cependant, bien que très répandu, le rôle de proche aidant demeure méconnu et, malheureusement, peu reconnu. Pourtant, les innombrables

heures de soins données sans rémunération permettent de maintenir les personnes âgées à domicile plus longtemps et en meilleure forme, ce qui désengorge le réseau de la santé et des services sociaux et fait économiser des millions de dollars à l'État...

Ainsi, dans le cadre de cette Semaine, l'Appui, un organisme provincial qui regroupe les ressources offertes aux individus prenant soin d'un aîné, souhaite valoriser le rôle indispensable des accompagnateurs de personnes âgées en perte d'autonomie et contribuer à faire reconnaître leur impact fondamental sur notre société.

Pendant sept jours, de nombreuses activités d'envergure (conférences, débats, ateliers, etc.) ont lieu dans plusieurs municipalités du Québec. Renseignez-vous auprès des organismes de votre région pour découvrir les activités se déroulant à proximité de votre domicile.

Pour plus de renseignements, visitez le www.lappui.org.



RÉSIDENCE DU HAUT-RICHELIEU INC.

Résidence privée pour aînés ayant des déficits cognitifs (Alzheimer)

• Chambre • Studio avec salle de bain privée et «walk-in»

- Repas santé
- Administration de médicaments
- Système d'appel dans chaque chambre
- Service de buanderie et câble inclus
- Salon de coiffure
- Résidence certifiée
- Bâtiment incombustible et giclé
- Sécuritaire
- Qualité supérieure du service et 24 h
- Ambiance familiale et respectueuse
- Stationnement extérieur
- Arrêt d'autobus et bien plus encore...



450 357-9141

r.h.r@videotron.ca

160, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu

Résidence

Samuel de Champlain



Studio (450 pi²)

Cuisinette, entrée pour laveuse-sécheuse et balcon privé. - 3 1/2 (660 à 975 pi²) - 4 1/2 (900 à 1 130 pi²)

- | | | |
|---------------------------|----------------------------|---------------------------|
| • construction supérieure | • service aux tables | • ascenseurs |
| • un site chaleureux | • garage intérieur | • infirmières |
| • animation | • entrées laveuse/sécheuse | • surveillance 24 heures |
| • salle à manger | • salle commune | • crédit impôt disponible |

VISITE en tout temps de 13 h à 16 h

Réservez dès maintenant! 450 358-2961 • 514 451-7771

874, rue Samuel de Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville, ancien C.L.S.C.)
www.residencesfleurdelys.com

Votre destination bien-être

Jérémie Dufour
Pharmacien

122, Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-2347

Martine Clouâtre
Pharmacienne

145, boul. Saint-Joseph,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-1202

RÉSIDENCE - AUTONOME ET SEMI-AUTONOME



Pour convalescence:

50\$/jour

Libre immédiatement

Rabais de **200 \$** pour votre 1^{er} mois

- Personnel qualifié 24 hrs/24
- Visites régulières du médecin
- Repas maison et choix de menus
- Service d'entretien ménager
- Assistance au bain 2 fois/semaine
- Animation et activités

Tous les services inclus

222, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
mgrforget.ca

450 358-2090

>6961183



PORTES OUVERTES

LE DIMANCHE, 13 NOVEMBRE DE 13H À 15H

MAINTENANT 10 RÉSIDENCES SOUS LA BANNIÈRE **BÂTISSEURS!**

Baie-Saint-Paul • Chambly • Coaticook
Louiseville • Matane • Québec • Rivière-du-loup
Sept-Îles • Valleyfield • Vaudreuil



450 447-6484
www.batisseurs.ca

600, de Salaberry, Chambly

>7005484

Le plaisir de nager avec des raies!

MARIE-PIER GAGNON

jemesouviens87@hotmail.com



Notre aventure sur l'île de Moorea se poursuit. Tous les matins, à mon réveil, j'ai l'impression que je touche au bonheur. Je ne sais jamais ce que la journée me réservera, mais la Polynésie française continue de me surprendre.

En fouillant sur le Net, j'ai découvert que l'une des activités les plus populaires sur l'île consiste à nourrir les raies sauvages. Avec Jeff et notre ami Don, nous avons donc décidé d'embarquer dans des kayaks et de pagayer à leur rencontre.

À la suggestion de nos hôtes, un couple très sympathique déniché sur Airbnb, nous avons apporté une canne de sardines. Semble-t-il que les raies en raffolent! Après 45 minutes sur l'eau, je les ai aperçues au loin. Il y avait déjà une petite embarcation de touristes sur place.

C'était incroyable! Il y en avait des dizaines qui nageaient près de nous. J'ai sauté dans l'eau et très vite, l'une d'entre elles est venue me voir. Elle était tellement douce. Elle se frottait sur moi, attendant que je lui donne ma sardine qu'elle a dévorée en moins de deux secondes.

On m'avait dit de faire attention à la queue des raies, qu'elle pouvait me blesser un peu à la manière d'une méduse. Il n'est

rien arrivé. Les méduses ne sont pas toutes dangereuses. J'avais plutôt l'impression d'avoir affaire avec des chats.

LES REQUINS S'INVITENT

Les requins étaient plus inquiétants. Là encore, il y en avait une dizaine qui tournaient autour de nous, attirés par les sardines et les morceaux de poissons apportés par les touristes. J'ai été étonnée de voir à quel point ils se tenaient près, parfois à moins de deux mètres.

À un certain moment donné, j'attendais qu'une raie vienne me voir, mais elles étaient toutes occupées. Un requin a semblé s'intéresser à ma sardine, alors j'ai senti le besoin de la lancer au loin. En une fraction de seconde, le petit poisson avait disparu et un nageur qui passait par là a eu la frousse de sa vie!

À la suite de cette aventure, j'ai discuté avec une dame qui habite l'île depuis une vingtaine d'années. Elle me racontait que la présence des requins à cet endroit était connue, mais que les prédateurs marins étaient de plus en plus chaleureux avec les touristes.

JEFF EN SANG!

Pendant tout ce temps, Jeff était confiné à l'intérieur de son kayak. La raison? Sa jambe était ensanglantée à la suite d'une mauvaise chute à vélo qui s'était produite moins d'une heure avant que nous partions sur l'eau. Malgré les bandages, le sang coulait toujours, alors valait mieux ne pas prendre de chance.

Ceci dit, sa condition ne l'a pas empêché de nous accompagner à la Clinique des tortues de l'hôtel Intercontinental. C'est à cet endroit que les reptiles en mauvaise santé, que ce soit en raison d'un accident de pêche ou autre, sont envoyés pour leur donner une chance de survivre.

Malheureusement, faute d'argent et de ressources, la clinique ne peut accueillir qu'un nombre très restreint de tortues, dont l'espèce rare de tortue verte. Fait fascinant, la clinique a été construite à cet endroit afin d'utiliser les installations naturelles de l'île. Ça vaut le détour.

Sur ce, notre aventure sur l'île de Moorea tire à sa fin. Don prendra l'avion en direction des États-Unis dans quelques jours. De notre côté, je vous avais promis une balade dans les champs d'ananas et ça viendra. J'ai d'ailleurs fait la rencontre d'un résident de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix - le monde est petit! - qui m'a donné quelques bonnes suggestions d'endroits à visiter.



Cette raie est venue aspirer la sardine de mes mains. Un contact vraiment spécial.



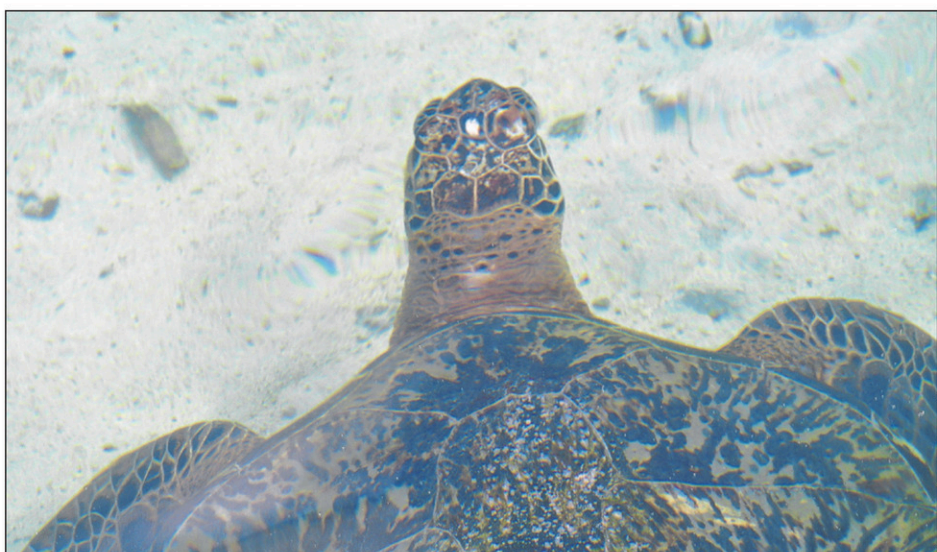
Nous avons pagayé pendant 45 minutes pour trouver l'endroit où se trouvent les raies.



Évidemment, les requins ne sont jamais loin.



Voici à quoi ressemblent les installations de la Clinique des tortues. Tout se fonde parfaitement au paysage de l'hôtel.



L'une des tortues que nous avons vues à la clinique.



Nous avons fait beaucoup de kayak à Moorea. Comment résister quand vous avez un lagon pour vous?



MARCHE ADONIS
Un univers de fraîcheur
www.groupeadonis.ca

10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 2016
Novembre

Raisins rouges sans pépins
É.U.
1 29 ch.
2,84 kg

Prunes rouges ou noires
Espagne
99¢ ch.
2,18 kg

Framboises
Mexique
3/5 \$

Pommes rouges
É.U.
79¢ ch.
1,74 kg

Échalotes
É.U.
3/99¢

Rapini
É.U.
1 49 ch.

Champignons blancs
Boîte 227g Canada
99¢ ch.

Poivrons rouges
Jumbo Mexique
1 49 ch.
3,28 kg

Sandwich chaud pita falafel
2 99 ch.

Naboulsieh
8 49 ch.
18,71 kg

ÉPICERIE INTERNATIONALE

Valade
Confitures
250 ml
Choiix varié
2 49 ch.

Al-Rabih
Halva
Pistache ou chocolat
200 g
1 99 ch.

Cedar
Huile
Maïs ou canola
2,84 L
4 49 ch.

Imagine
Bouillon bio bœuf, poulet ou légumes
1 L
2/5 \$

Cedar
Litchis entiers pelés
540 ml
4/5 \$

Phoenicia
Riz Basmati 777
10 lbs
4,54 kg
7 99 ch.

Phoenicia
Fèves gouriganes pâtes
540 ml
3/99¢

Phoenicia
Pointe d'asperges vertes
341 ml ou Cœurs de palmier
398 ml
1 79 ch.

Bennett's
Nectar ou cocktail de fruits
1,89 L
1 99 ch.

Cedar
Trempelette d'aubergines
370 g
1 79 ch.

Aurora
Huile d'olive extra vierge
750 ml
4 79 ch.

Puck
Produit crémeux épais
170 g
Cedar
Lait condensé sucré au lait
300 ml
1 99 ch.

Barilla
Pâtes alimentaires
454 g
Choiix varié
1 25 ch.

Cedar
Miel Extrait de fleurs sauvages
500 g
3 49 ch.

Cedar
Pâte d'abricot sec
400 g ou Abricots secs
300 g
2/5 \$

Calbee
Snapea Crisps de pois verts
85 - 93 g
Choiix varié
3/5 \$

Cedar
Croustilles de maïs salées avec graines de lin
400 g ou Bâtonnets de sésame à l'ail
450 g
2 99 ch.

Old Dutch
Eau Javel
1,89L
Choiix varié
4/5 \$

CONGELÉS

Cedar
Epinards hachés
750 g
1 99 ch.

Alfa
Tourte méditerranéenne ou Archontiki
800g
5 49 ch.

Mc Cain
Pommes de terre frites coupées
900 g
Choiix varié
1 99 ch.

Blue Tide
Crevettes cuites et pelées blanches
61/70
340 g
6 99 ch.

Carver's Choice
Bacon
500 g
1 99 ch.

Oka
Fromage
5 x 20 gr
2 99 ch.

Beatrice
Yogourt Original
12 x 100 g
3 49 ch.

Boursin
Fromage
150 g
Choiix varié
3 99 ch.

Danone
Oikos Grec
4x100 g
6 35 ch.
13,99 kg

Puck
Tartine à la crème
500 g
8 99 ch.

Santa Lucia
Fromage Boccconcini
200 g
Choiix varié
1 99 ch.

Astro
Yogourt Original
12 x 100 g
3 49 ch.

Silani
Fromage râpé
340 g
Choiix varié
3 99 ch.

Saputo
Fromage Caciocavallo Rég. ou fumé
8x100g
Choiix varié
6 35 ch.
13,99 kg

Filet de Loup de mer Entier
400/600g
8/12
6 49 ch.
14,30 kg

Filet de saumon sauvage
8/12
4 99 ch.
10,99 kg

Filet mignon de bœuf
Moitié ou entier
7 99 ch.
17,61 kg

Viande de bœuf kefta
4 49 ch.
9,89 kg

Souvlaki de porc
2 99 ch.
6,59 kg

Hauts de cuisse
Désossés/Boneless
Chicken thighs
3 29 ch.
7,25 kg

Porc haché
Maigre/Ground
Lean pork
2 29 ch.
5,05 kg

Cheddar
Fromage Blanc fort
10 99 ch.
24,22 kg

Jambon fumé
ou Forêt noire
3 63 ch.
7,99 kg

Alpina
Salami Voir variétés en magasin
2 99 ch.
6,59 kg

Pom Villaggio
Pain tranché blanc ou de blé
675 g
1 10 ch.

Pom Villaggio
Pain Hamburger ou Fillet Hot dog
6-8 un
2/5 \$

BOULANGERIE

Nestlé
Eau de source naturelle
12 x 500 ml
3/5 \$

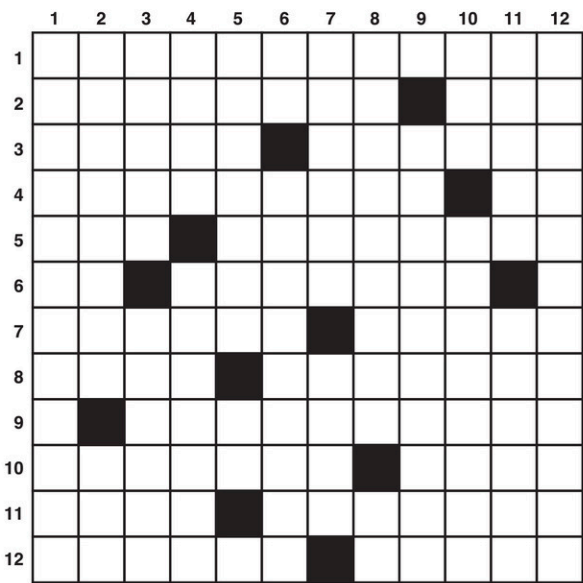
Corona Extra
Stella Artois
Bieres en bouteille
12 x 330 ml
13 99 ch.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités 'ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Le texte prévaut sur la photo.



>6546868

MOTS-CROISÉS



HORizontalement

- 1- Impression subite et violente causée par le froid.
- 2- Barrer. - Ténia.
- 3- Dans la Corrèze. - Rendra efficace.
- 4- Inflammation de la muqueuse buccale. - Personnel.
- 5- Cales en forme de V. - État d'une plante naine (pl.).
- 6- Personnel. - Fit parvenir à quelqu'un.
- 7- Galerie souterraine. - Parole de remerciement.
- 8- Frère aîné de Jacob. - Se poser sur l'eau.
- 9- Déclarera avec force son opposition.
- 10- Te donnas de la peine (t'). - État de l'Asie occidentale.
- 11- Facture. - Causant une grande peine.
- 12- Galon placé sur le bandeau du képi pour indiquer le grade. - De grande ampleur.

Problème No 414

VERTICALEMENT

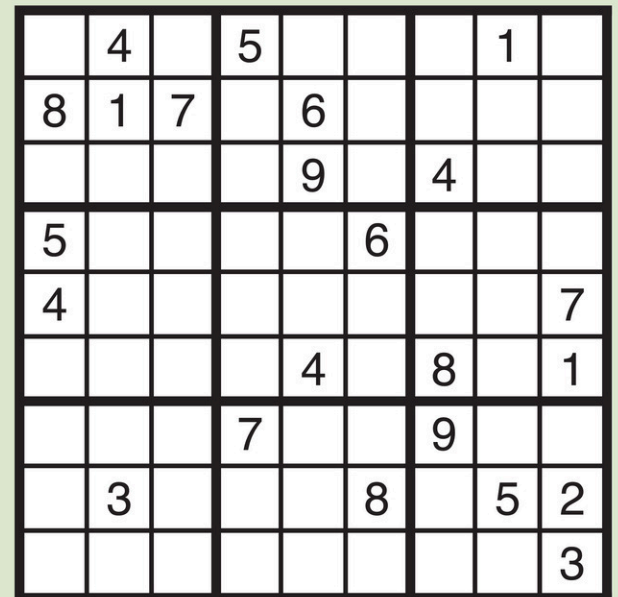
- 1- Pièce de lingerie que l'on porte sous les vêtements.
- 2- Renoncés à. - Durillon.
- 3- Bataille où Darios III fut vaincu par Alexandre le Grand. - Pétrole.
- 4- En ski, virage. - Arrêts de la sécrétion urinaire.
- 5- La plus occidentale des îles Britanniques. - Indéfini.
- 6- Connu. - Mousseline de coton transparente.
- 7- Naïve, étourdie. - Plateau constitué par les restes d'une coulée volcanique.
- 8- Recherches variées de l'excitation sexuelle. - Doublée.
- 9- Enlèvera de sa monture une perle.
- 10- Prénom féminin. - Riras (te).
- 11- Dieu grec de la Mer. - Enduisant de cirage.
- 12- Qui transpire.

Solution du dernier problème



SUDOKU

Problème No 439



RÉPONSE DU NO 438

9	8	6	2	3	4	7	5	1
7	2	5	1	9	8	6	3	4
3	1	4	6	7	5	9	2	8
5	3	2	7	8	6	4	1	9
6	7	1	9	4	2	5	8	3
4	9	8	3	5	1	2	6	7
1	5	7	8	2	9	3	4	6
2	6	3	4	1	7	8	9	5
8	4	9	5	6	3	1	7	2

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier: **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

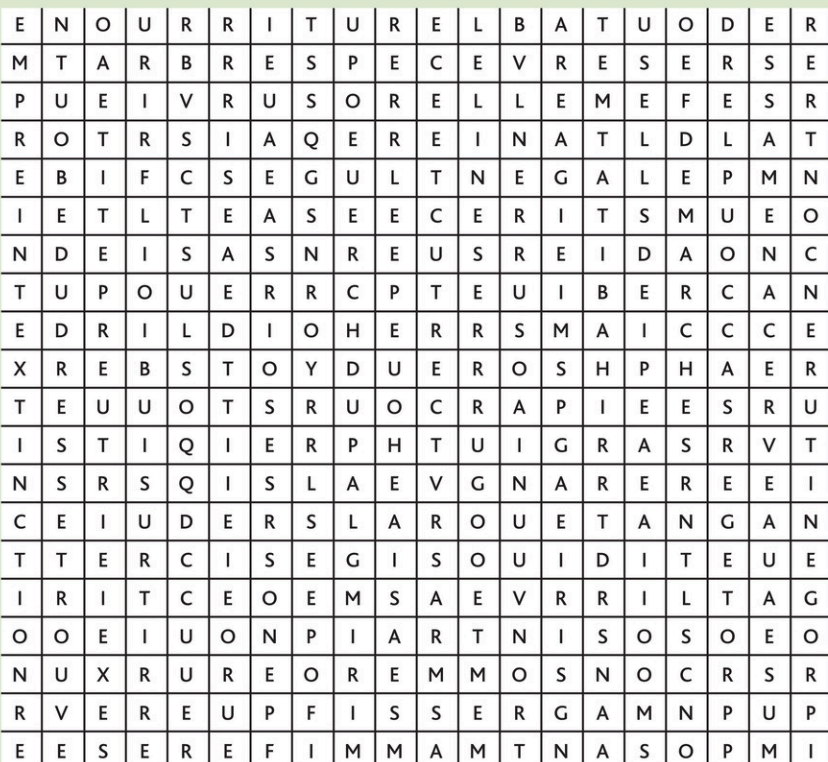
8 LETTRES

MOT-MYSTÈRE

L'OURS NOIR D'AMÉRIQUE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | | |
|--|---|---|---|--|--|
| A
ACCOUPLER
AGRESSIF
AMÉRIQUE
ARBRE | DÉMARCHE
DRESSÉ | H
HABITAT
HIBERNER | N
NAISSANCE
NOIR
NOURRITURE | POISSON
PORTÉE
PROGÉNITURE
PROTÉGER | SEXE
SOLITAIRE
SORTE
SURVIE |
| B
BLESSURE
BRUN | E
EMPREINTE
ESPÈCE
EXTINCTION | I
IMPOSANT | O
ODORAT
OMNIVORE
OUÏE
OURS
OURSON | Q
QUEUE | T
TAILLE
TANIÈRE
TERRITOIRE
TRACE
TROUVÉ
TUER |
| C
CACHER
CERVEAU
CHASSEUR
CONSOMMER
CRIS | F
FEMELLE
FLAIRER | L
LONG | P
PARCOURS
PELAGE
PETIT
PHYSIQUE
PIEDS
PISTE
POIDS
POILS | R
RAGE
REDOUTABLE
RENCONTRE
REPAIRE
REPRODUIT
RÉSERVE | U
URSIDÉ |
| D
DEBOUT | G
GENRE
GRAISSE
GRATTER
GRIMPEUR | M
MAMMIFÈRE
MASSE
MENACÉ
MORTEL
MUSCLES
MUSEAU | S
SAUVAGE
SÉCRÉTÉ
SECTEUR
SENS | V
VENIR
VIES
VITESSE | |



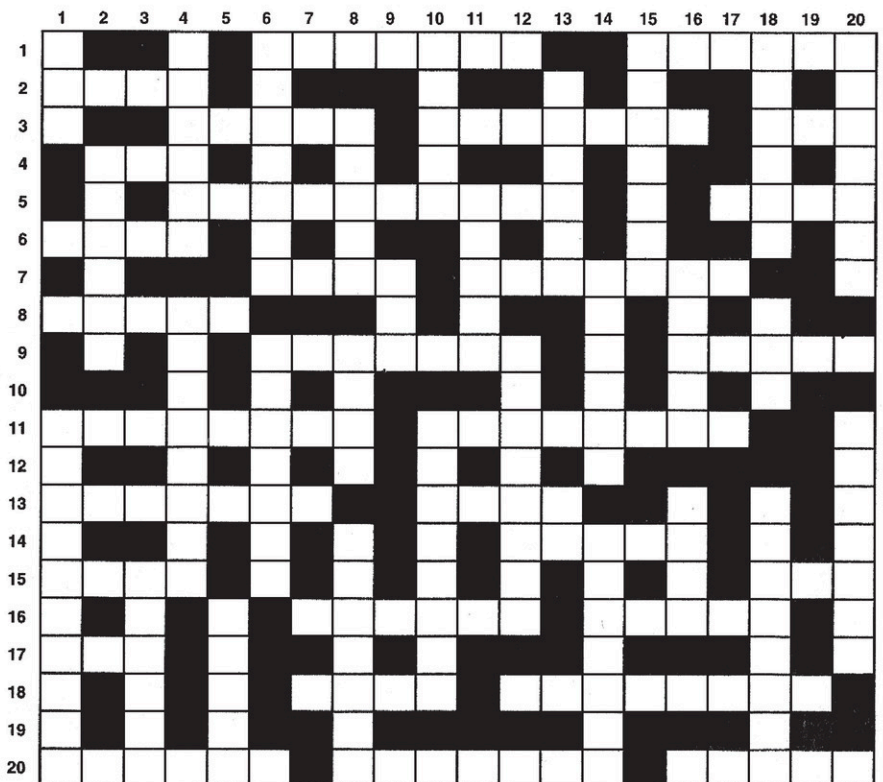
8 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LES DÉTECTEURS DE MENSONGE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|------|-------|--------|--------|----------|------------|
| 2 | aura | cause | exiger | dévoile | brancher |
| su | cité | idées | légale | élément | imprimer |
| 3 | cas | posé | modèle | enquête | indiques |
| dit | être | réagi | papier | erreurs | mensonge |
| fié | fil | règle | permis | exactes | question |
| lié | nier | scène | servir | machine | réponses |
| loi | prêt | sueur | sujets | mesurer | transmet |
| nul | réel | testé | | méthode | |
| qui | | utile | | révéler | |
| 4 | actes | | 7 | suspect | 10 |
| agir | alibi | avoués | 6 | décélent | enregistre |
| | | effets | 8 | demande | techniques |
| | | | | actionne | |



Déjà 50 ans pour la Fiat 124 Spider

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



La Fiat 124 Spider a été dévoilée le 3 novembre 1966 au Salon de l'automobile de Turin en Italie. Lors de sa présentation, la petite Italienne avait le mandat de remplacer et faire oublier les roadsters 1100, 1200, 1500 et 1600 de Fiat qui n'étaient pas reconnus pour leur fiabilité et leur robustesse.

C'est la réputée firme Pininfarina qui a dessiné la 124 Spider à l'époque, une voiture aux lignes classiques et intemporelles, laquelle demeurera en production jusqu'en 1985 avant de réapparaître cette année.

Au total, la 124 Spider a été produite à 198 120 unités entre 1966 et 1985 dont 170 720 ont été vendues en Amérique du Nord et 27 400 en Europe. Ce modèle n'a jamais été fabriqué ailleurs qu'en Italie.

Or, la mondialisation aura eu raison de cette tradition. En effet, la nouvelle 124 Spider est désormais assemblée au Japon dans les usines de Mazda à Hiroshima puisque cette nouvelle génération partage plusieurs éléments avec la MX-5, dont la plateforme et le tableau de bord.

À part la carrosserie, la principale différence entre les deux modèles se situe sous le capot. La 124 Spider est propulsée par un quatre cylindres turbo MultiAir de 1,4 litre d'origine Fiat alors que la MX-5 s'en remet à un quatre cylindres SkyActiv de 2,0 litres de fabrication Mazda.

Le moteur de la 124 Spider développe 160 chevaux (164 chevaux pour la version Abarth) et 184 livres-pieds de couple tandis que celui de la MX-5 produit 155 chevaux et 148 livres-pieds de couple. Les deux moteurs peuvent être arrimés à une boîte manuelle à six vitesses ou une boîte automatique à six rapports. À noter que les transmissions comme les moteurs sont spécifiques à chacun des modèles et possèdent leurs propres caractéristiques. Pour déterminer leur rapport poids/puissance, la 124 Spider pèse 1105 kg et la MX-5 fait 1058 kg. Des chiffres qui semblent avantager légèrement la Mazda.

HISTORIQUE

Il y a 50 ans, la crise monétaire européenne des années 1964 et 1965 tirait à sa fin et la production automobile prenait du mieux en 1966. Au Salon de Turin, il y avait 515 exposants de 13 pays différents. Le kiosque Fiat exposait le modèle Dino et deux versions de la gamme 124, soit la Familiare (une familiale) et la Sport Spider. L'actrice Marisa Solinas était la présentatrice des produits Fiat lors de l'événement.

La 124 Sport Spider mesurait 3,97 m de longueur en 1966 comparativement à 4,05 m pour la génération actuelle. Le moteur de la première 124 était un quatre cylindres de 1,4 litre à double arbre à cames avec des soupapes en V et un carburateur vertical double corps. Il développait 90 chevaux à 6500 tr/min. On trouvait une boîte manuelle à cinq vitesses et quatre freins à disques avec servofrein à dépression.

Le prix de la 124 Sport Spider était de 1 550 000 liras (monnaie italienne). Les jantes en alliage Cromodora et le toit rigide étaient offerts en option pour un supplément de 65 000 liras. Environ 25 000 unités de la première génération ont été produites jusqu'en 1969. La 124 Sport Spider sera lancée aux États-Unis en 1968.

La deuxième génération a été introduite en octobre 1969 au Salon de Turin. Elle proposait deux moteurs, un de 1,4 litre et un autre de 1,6 litre qui délivrait 110 chevaux. Quelque 27 000 unités ont été fabriquées entre 1969 et 1972.

Fiat a dévoilé la troisième génération en 1972 sous le signe du confort et de l'élégance tandis que le design extérieur était demeuré presque inchangé. Les modifications les plus importantes concernaient les moteurs. Le 1,6 litre revenait au catalogue avec quelques améliorations et le nouveau 1,8 litre était alimenté par un carburateur double corps Weber 34 DMS ou Solex C34 EIES 5. Leurs puissances respectives étaient de 108 et 118 chevaux.

La production de la 124 Sport Spider a continué jusqu'en 1982. Le seul changement concernait l'adoption de pare-chocs à absorption d'énergie comme l'exigeaient les normes de sécurité américaines et l'introduction d'un moteur de 2,0 litres et 87 chevaux en 1978.



La nouvelle Fiat 124 Spider est animée par un L4 turbo de 1,4 litre et 160 chevaux.



La première Fiat 124 Sport Spider a été dévoilée en novembre 1966.

En 1981, Pininfarina a présenté une version appelée Spider Europa avec un moteur de 2,0 litres et 105 chevaux. Le dernier changement est survenu en 1983 avec le moteur turbo Volumex de 136 chevaux.

de la 124 aux États-Unis, Fiat a présenté l'an dernier la nouvelle génération au Salon de Los Angeles.

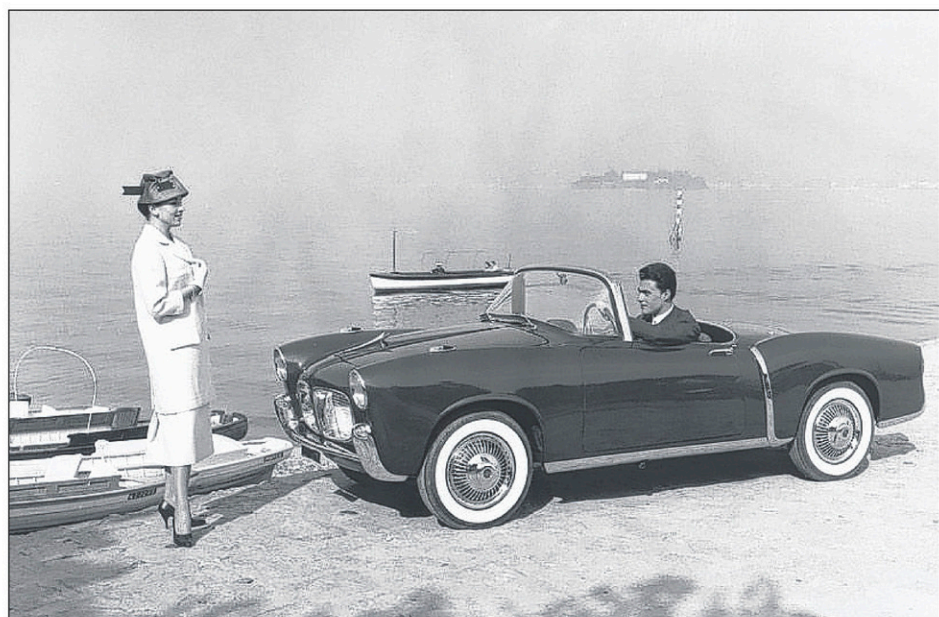
Une version baptisée Spider America sera offerte en 2017 avec une plaque numérotée visant à souligner le cinquantième anniversaire de la 124.

VERSION COMMÉMORATIVE

Compte tenu des succès historiques



L'habitacle de la nouvelle 124 Spider est similaire à quelques détails près à celui de la Mazda MX-5.



L'ancêtre de la Fiat 124 Spider est le modèle Fiat 1100 Spider dévoilé en 1954. Les modèles 1200 et 1500 Bialbero ont suivi en 1958 et les 1500 S et 1600 S en 1961.

Filets de porc rôtis sauce au vin de gentiane

JEAN-PAUL GRAPPE



Nos mères et nos grands-mères nous délectaient avec de délicieux rôtis de porc cuits avec beaucoup d'oignons et de

pommes de terre au four. Il fallait évidemment bien les cuire.

Nous savons maintenant que nous pouvons déguster le rôti de porc à une température de 80 degrés centigrades à l'intérieur. C'est pour cela que nous voyons toujours à la télévision que l'on peut manger le porc rosé.

Donne 4 portions

Préparation: 30 minutes

Cuisson: 20 minutes

INGRÉDIENTS

2 filets de porc de 300 à 400 g (10 à 13 oz) chacun

60 ml (1/4 tasse) d'huile de cuisson

250 ml (1 tasse) de Suze (apéritif à la gentiane)

250 ml (1 tasse) de fond de veau brun, lié

4 échalotes séchées, hachées finement

100 g (3 1/2 oz) de beurre non salé

Sel et poivre du moulin

Couper les queues des filets et conserver pour une recette d'émincé. Saler et poivrer. Dans

un sautoir, chauffer l'huile et saisir les filets jusqu'à une belle coloration.

Cuire au four de 2 à 3 minutes à 200°C (400°F). Diminuer la chaleur à 150°C (300°F). Arroser souvent à l'aide d'une cuillère. Cuire pour atteindre 75°C (167°F) à cœur. Retirer les filets et réserver.

Extraire l'excédent de gras de cuisson, ajouter les échalotes et flamber avec la Suze jusqu'à complète évaporation de l'alcool. Ajouter le fond de veau et laisser mijoter 1 ou 2 min. Monter au beurre et rectifier l'assaisonnement.

Verser la sauce au fond des assiettes. Découper des grenadins de porc et les disposer sur la sauce. Une jardinière de légumes accompagne bien ce plat.



QUOI FAIRE EN MONTÉRÉGIE

Les musées à l'honneur, première partie

FRANÇOIS TRÉPANIÉ



Avec le temps froid et les journées de pluie qui s'installent, on a souvent envie de s'emmitoufler et de rester à la maison. Pour mes deux prochaines chroniques, je vous garde au chaud, mais vous fais sortir de votre foyer en vous proposant des suggestions de différents musées à visiter en Montérégie!

BEDONDAINE ET BEDONS RONDS

C'est avant tout une microbrasserie, mais c'est aussi un musée. Le musée de la bière est composé d'une impressionnante collection de plus de 26 000 items anciens et actuels sur l'histoire de la bière, sa fabrication, sa promotion et sa dégustation. L'endroit parfait pour combiner la culture et la bière, en plein cœur de Chambly!

EXPORAIL

Exporail, le Musée ferroviaire canadien de Saint-Constant, vous propose un voyage dans l'univers fascinant des chemins de fer. Découvrez la plus grande collection de véhicules ferroviaires du Canada et montez à bord de certains d'entre eux.

Pour les petits et les grands, visitez la salle de trains miniatures ou encore, optez pour une balade en chemin de fer miniature ou dans un tramway d'époque.

L'ÉLECTRIUM

Le centre d'interprétation de l'électricité

L'Électrium de Sainte-Julie est le rendez-vous incontournable de tous les curieux désirant comprendre l'électricité sous toutes ses facettes. Grâce à des expériences variées, divertissantes et vulgarisées, la visite guidée procure des moments de plaisir pour tous.

Au programme: observation d'une anguille électrique, duel de réflexes, exploration de phénomènes physiques et magnétiques, regard sur la production hydroélectrique au Québec et bien plus.

COLLECTION LUX ÆTERNA

L'exposition Noble Cristal, Clair Reliquaire de la Terre de la Collection Lux Æterna est ouverte sur une base permanente à Saint-Jean-sur-Richelieu. Un regroupement d'autant de merveilles de la nature, aussi variées et provenant de tous les coins du monde, est unique en Amérique du Nord.

Il est possible d'y découvrir et de s'y procurer de nombreuses variétés de pierres, de cristaux, de quartz, de bijoux et de pierres gemmes, ainsi que de magnifiques sculptures de pierres, des météorites et des fossiles. Visiter l'exposition, c'est entrer en contact avec la magie, la beauté, l'énergie des pierres et des cristaux, et les bienfaits ressentis en leur présence.

CHOCOLATERIE LA PETITE GRANGE

Le Centre d'interprétation du chocolat permet aux visiteurs de découvrir l'histoire du cacao. Dégustations et présentations interactives sauront captiver la famille. Les visiteurs vont dans la chocolaterie pour



Plusieurs expositions sont présentées au Biophare de Sorel-Tracy.

voir comment ils fabriquent les pralines et les chocolats.

Cette visite est surtout appréciée pour les secrets qu'on y dévoile et pour les chocolats qui y sont dégustés! Pour la visite, ils accueillent les familles et les groupes organisés sur réservation. Chocolaterie, boulangerie, pâtisserie et sandwicherie, La Petite Grange de Salaberry-de-Valleyfield vous séduira avec ses gourmandises!

MUSÉE DES ABÉNAKIS

Situé en bordure de la rivière Saint-François, le premier musée autochtone du Québec vous propose de découvrir l'image fidèle d'une nation. Visitez leur exposition temporaire, le Musée des Abénakis qui a 50 ans, l'église, la chapelle d'Odanak et leur boutique d'art et d'artisanat.

À proximité du Musée, le sentier pédestre Tolba vous permet de découvrir la faune et la flore de la communauté. Forfaits spéciaux disponibles pour les groupes, sur réservation.

LA MAISON AMÉRINDIENNE

Au son du tambour et des chants traditionnels, venez apprécier à La Maison amérindienne le savoir-faire et le savoir-être des peuples des Premières Nations. Reconnue comme lieu d'importance historique nationale des produits de l'érable, La Maison amérindienne est un lieu d'échanges, de partage et de rapprochements qui propose des activités muséales, environnementales et gastronomiques.

Ses expositions, ses visites animées, ses ateliers, sa cuisine à saveur amérindienne, sa boutique d'artisanat et ses sentiers d'interprétation sauront vous fasciner, tout ça, dans le magnifique décor du mont Saint-Hilaire!

BIOPHARE

Le Biophare de Sorel-Tracy est un musée centré sur les îles de Sorel, un milieu de vie exceptionnel au cœur de la réserve de la biosphère du Lac-Saint-Pierre. Les expositions L'observatoire du Lac Saint-Pierre, L'appel du large et L'agriculture à cœur vous permettront de vivre la majestueuse expérience du pays du Survenant.

François Trépanier, Directeur des communications – Tourisme Montérégie

Pour me joindre:
ftrepanier@tourisme-monteregie.qc.ca

Sur les pas de Tolstoï à Moscou

PAULINE CLOUTIER ET
RAYMOND MARIER



Si Montréal était qualifiée de «ville aux Scent clochers», le paysage de Moscou mériterait peut-être l'appellation de «ville aux mille clochers».

Partout, souvent l'une à côté de l'autre, les églises attirent le regard. Les cloches sonnent sous les bulbes colorés. Leurs douces mélodies accompagnent le passage des heures dans la cité. Si elles ont été bannies sous le régime soviétique, elles semblent vouloir rattraper le temps perdu.

Aujourd'hui, nous retournons dans le quartier Khamovniki au sud-ouest du centre-ville, là où nous nous sommes agréablement perdus la semaine dernière. Nous allons visiter la maison-musée de Tolstoï et l'église de la paroisse où il passait ses hivers, de 1882 à 1901.

En marchant sur la perspective Komsomolski, de loin, on repère les cinq bulbes dorés de l'église Saint-Nicolas-des-Tisserands. De près, on est frappés par les jolies couleurs de l'ensemble. Comme la plupart des églises de Moscou, elle appartient à l'Église orthodoxe de Russie, chrétienne, mais non catholique. Parmi les éléments qui les différencient, l'Église orthodoxe ne reconnaît pas le pape de Rome comme chef spirituel et n'admet pas son infailibilité. Elle ne croit pas, non plus, au dogme de l'Immaculée-Conception.



Côté jardin de la maison-musée Tolstoï, à Moscou.

TENUE DÉCENTE

Pour entrer, les femmes doivent se couvrir la tête, les épaules et les cuisses. Pour les hommes, pas de chapeau ni de bermudas, le pantalon est exigé. Des foulards et des jupes longues sont fournis gratuitement à l'entrée, pour couvrir tout ce qui doit l'être. On le fait bien volontiers.

À l'intérieur, il n'y a pas de bancs, tout le monde reste debout. Derrière le mur des icônes se trouve l'espace divin, réservé au clergé. On est surpris par la ferveur des gens embrassant les icônes. On comprend mieux le rituel en apprenant que, pour eux, l'image du saint équivaut à sa présence réelle. De plus, il paraît que c'est dans les églises que se trouve le ciel sur la terre.

Construite par la Corporation des tisserands en 1679, c'est là que Tolstoï se rendait aux offices religieux jusqu'à ce qu'il soit excommunié à la suite de ses critiques virulentes à l'endroit de l'Église orthodoxe. À sa mémoire, on y allume un cierge à 30 kopecks (0,60\$).

MAISON DE TOLSTOÏ

Tout près, sur la rue Lva Tolstogo, se trouve la maison-musée de Tolstoï (1828-1910), populaire et grand écrivain, auteur de Guerre et Paix, Anna Karénine, La Mort d'Ivan Ilich... C'est dans cette maison qu'il a écrit Résurrection, après sa rencontre avec le Christ.

La maison de bois – il en reste encore quelques-unes à Moscou – fait partie d'une vaste propriété comptant écurie, garage, maisonnette d'été, maison séparée pour la cuisine, jardin et une autre maison construite pour le cuisinier et la ménagère qui s'étaient mariés.

La visite s'avère très intéressante du fait qu'on se retrouve vraiment dans l'intimité du personnage, de sa famille, de son mode de vie bourgeois, dans une maison à deux étages logeant les serviteurs et où toutes les pièces étaient chauffées, un grand luxe pour l'époque.

Les pièces sont ornées de grands tableaux de famille, d'objets d'art et de meubles de style. Tolstoï y recevait ses amis, artistes et musiciens. Dans la salle de réception, il aimait jouer aux échecs avec Gorki, et Rimski-Korsakov venait jouer du piano.

Couvre-chaussures aux pieds, on circule librement dans cette maison qui nous fait sentir l'univers de l'écrivain tourmenté, célibataire, qui a fini par se marier et avoir treize enfants tout en se disputant continuellement avec sa femme. Pour prévenir Sophia,



Quel commerce de Moscou est identifié ici? Si on prononce chaque lettre en respectant la phonétique russe, ça donne: Starbucks Coffee.

sa future, il lui avait fait lire, la veille de leur mariage, un long texte présentant ses innombrables défauts. Elle n'avait pas renoncé.

À la fin de sa vie, converti au christianisme, il s'est détourné de sa famille, de la vie bourgeoise pour se rapprocher des paysans. Il a d'ailleurs cédé ses droits d'auteur au peuple russe souffrant, au grand désespoir de Sophia.

Dans la cour, un grand parc, on marche à l'ombre des arbres centenaires. On imagine la patinoire installée pour les enfants en hiver. On fait le tour de l'exposition de vieilles photos de Moscou, ses monuments, son université où Tolstoï a enseigné et où ses enfants ont étudié.

UN PEU DE RUSSE

Après la visite, en retournant vers le centre-ville, on remarque le nom d'un commerce qu'on arrive à déchiffrer. Sans apprendre le russe, quelques heures suffisent pour maîtriser l'alphabet et sa prononciation. Voilà qui permet de lire ici, par exemple: «Starbucks Coffee».

UN PEU D'ANGLAIS

De retour dans le quartier Zamoskvorietchiye, nous dénichons un restaurant russe où la serveuse dit, dès l'entrée, le seul mot d'anglais qu'elle connaît: «cash». Elle ne parle pas français, nous ne parlons pas russe, mais on se comprend.

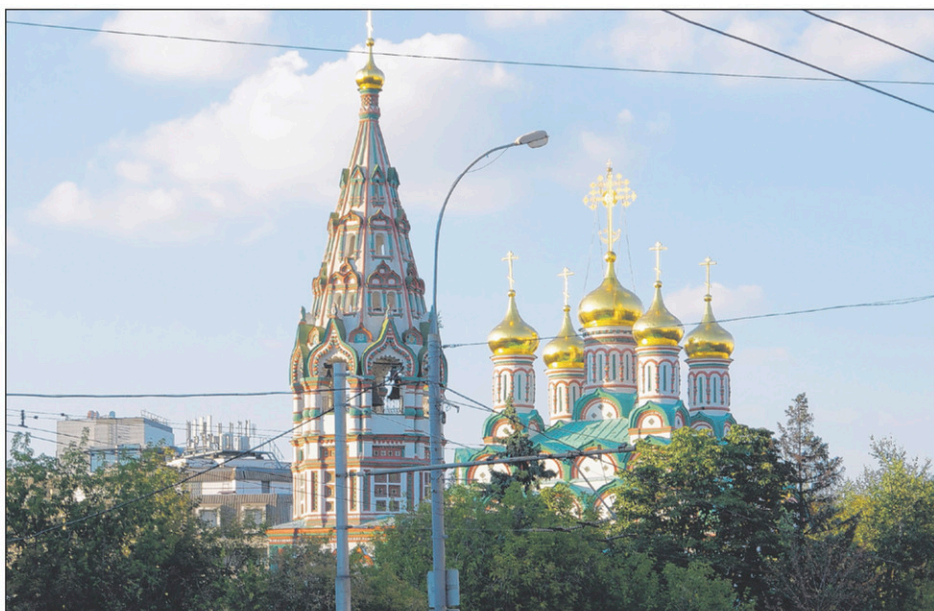


LÉON TOLSTOÏ

- Grand écrivain russe
- 1828-1910



La pièce de la maison où les enfants de Tolstoï faisaient leurs premières classes.



Les bulbes dorés et le clocher de l'église Saint-Nicolas-des-Tisserands aperçus depuis la perspective Komsomolski.



Bureau de travail de Léon Tolstoï.

ASTROLOGIE

WEEK-END



Les prévisions de la semaine avec
ALEXANDRE AUBRY
514 640-8648

SEMAINE DU 10 AU 16 NOVEMBRE 2016

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

En vous ressourçant, vous réussirez à améliorer votre situation dans toutes les sphères de votre vie. L'inspiration et l'intuition vous aideront à faire les transformations nécessaires à votre mieux-être.



TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous serez en charge de créer un groupe pour participer à une activité qui sera des plus mémorables cette semaine. Les résultats seront en fonction des efforts que vous accorderez à ce projet.



GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vos responsabilités seront particulièrement nombreuses cette semaine. Vous réussirez à établir un ordre de priorité conforme à vos capacités. Heureusement, vos proches vous aideront à établir votre plan d'action.



CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Planifier un retour aux études n'est généralement pas chose facile. Il s'agit toutefois d'une décision qui vous sera des plus profitables. La persévérance sera la clé du succès malgré un stress considérable.



LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Il faudra peser le pour et le contre avant de faire un choix qui bousculera la suite des événements. Vous pourriez aussi adhérer à un mouvement de nature spirituelle avec un groupe particulier.



VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Il faudra mûrir la réflexion avant de prendre une décision, même si on vous demande de vous presser à ce sujet. Votre intuition vous guidera assurément vers la bonne réponse. Soyez patient!



BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Il faudra consacrer de nombreuses heures à la préparation d'une importante négociation afin qu'elle vous soit favorable. Vous réussirez aussi à trouver la solution miracle à tous vos problèmes financiers.



SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Après avoir bien calculé ce que vous pouvez vous permettre, vous passerez du temps à refaire votre garde-robe dans les plus belles boutiques. Vous soignerez votre apparence pour occuper des fonctions plus importantes au travail.



SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Il ne sera pas facile de vous faire sortir de la maison vers la fin de la semaine. Vous pourriez même effectuer une partie de votre boulot dans le confort de votre foyer. Vous vous lancerez aussi dans un grand ménage.



CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Il y aura un malentendu avec un membre de votre famille. Évitez que la situation s'étire trop longtemps avant de remettre les pendules à l'heure. Il est important de déterminer qui prend les décisions.



VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Vous bénéficierez d'une promotion inattendue après le départ d'un(e) collègue. Vous aurez sûrement droit d'occuper la chaise du patron lorsqu'il s'accordera des vacances. Ou alors, vous aurez droit à une simple augmentation de salaire.



POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Tous les éléments se mettent en place pour que vous puissiez régler de nombreux soucis très rapidement. Au travail, vous bénéficierez d'une grande imagination conduisant ainsi vos projets dans la bonne direction.



>6942362

TRÉSORS DE FAMILLE

Un investissement judicieux

MARIO WILSON



D'entrée de jeu, laissez-moi vous dire qu'il n'y a pas de hasards. Trop souvent, ce qui nous semble être une découverte impromptue relève d'une circonstance ancienne, quelquefois plus vieille que nous. Je m'explique.

Le superbe vaisselier que nous examinerons cette semaine appartient à une dame demeurant juste en face de la maison de ma mère, et ce, depuis de longues années. J'ai l'occasion après tout ce temps d'enfin y mettre les pieds.

J'étais loin de me douter qu'il pouvait s'y trouver une pièce si impressionnante fabriquée de chêne blond, datant du tout début du vingtième siècle.

De style néoéclectique, empruntant ici et là des touches des styles Arts & Crafts, Mission ainsi que de l'Art Nouveau, ce vaisselier permettait (et permet encore aujourd'hui) à la ménagère de mettre en évidence son cristal de table et son argenterie. Très populaire autour des années 1900-1915, il tient toujours la forme, le chêne étant une essence de bois qui traverse très bien le temps.

Bien que de fabrication industrielle, une telle pièce se retrouve habituellement, dans cet état, chez monsieur le curé ou encore auprès des congrégations religieuses qui sont reconnues pour prêter une attention particulière aux meubles et objets décoratifs contenus dans leur établissement.

Plusieurs éléments de ce meuble, comme les nombreuses parties de verre (particulièrement celles des quatre portes dont les vitres sont coulées dans le plomb), subissent trop souvent les contrecoups du temps et se détériorent lamentablement.

VALEUR

Mais là n'est pas la surprise principale de cette belle découverte; il s'agit plutôt de son prix. Lorsque madame m'annonce tout de go qu'elle a payé ce meuble 75 dollars, j'ai bien failli blasphémer! Quand on sait que sa valeur marchande actuelle se situe plutôt autour de 2000 dollars, il y a là un investissement



Très populaire autour des années 1900-1915, ce vaisselier tient toujours la forme, le chêne étant une essence de bois qui traverse très bien le temps.

tout à fait rentable. Et à quelques autres occasions, lors de ma visite complète de sa grande maison, madame me fit part d'autres occasions semblables. Je la trouve bien chanceuse.

Comme ces importants meubles anciens demeurent de plus en plus difficiles à trouver à bon marché, je ne m'attends plus à de telles révélations lors de mes évaluations à domicile. Je soupçonne la dame d'avoir également acquis toute la verrerie qui s'y trouve à un prix tout aussi étonnant, mais il me faut vous avouer que je n'ai pas fait le tour de cette verrerie et de ces nombreuses pièces de verre. Ses autres meubles, ses porcelaines de collection ainsi que ses œuvres d'email

sur cuivre (qu'elle a créées elle-même) ont retenu toute mon attention.

Et comme cela se produit souvent, j'y ai passé un très long moment à discuter d'une époque lointaine que je n'ai pas connue. Les gens âgés qui possèdent de beaux vieux meubles gardent en mémoire de très intéressants souvenirs. Et comme madame a aussi eu la bonne idée d'écrire un roman historique, je suis ressorti de chez elle avec une copie du bouquin!

Voilà la preuve que l'amour de notre patrimoine mène très souvent à d'autres intérêts. Je pourrai intercaler la lecture de son roman entre mes revues de Lettres québécoises, depuis longtemps ma lecture de chevet.



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	811
CLSC de la Vallée-des-Forts :	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	514 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	514 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	450 346-1645
Centre de référence du Gand Montréal :	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA) :	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE

>6941236

>6942199



PROFESSION: VÉTÉRINAIRE

Chibouqui traité pour des sécrétions aux yeux

MARIE-CLAUDE DUVAL



Chibouqui est un gentil shih tzu blond d'un peu plus de 11 ans. Adopté à l'âge de 6 ans à la SPCA, ses propriétaires n'en reviennent pas de la chance qu'ils ont eu de trouver une aussi adorable bête.

Chibouqui a eu à l'occasion ses petits problèmes de santé, mais jamais rien de bien grave. Il fut présenté pour la première fois en avril 2015 pour une conjonctivite à l'œil gauche sans raison connue. Il fut traité comme il se doit et tout rentra dans l'ordre.

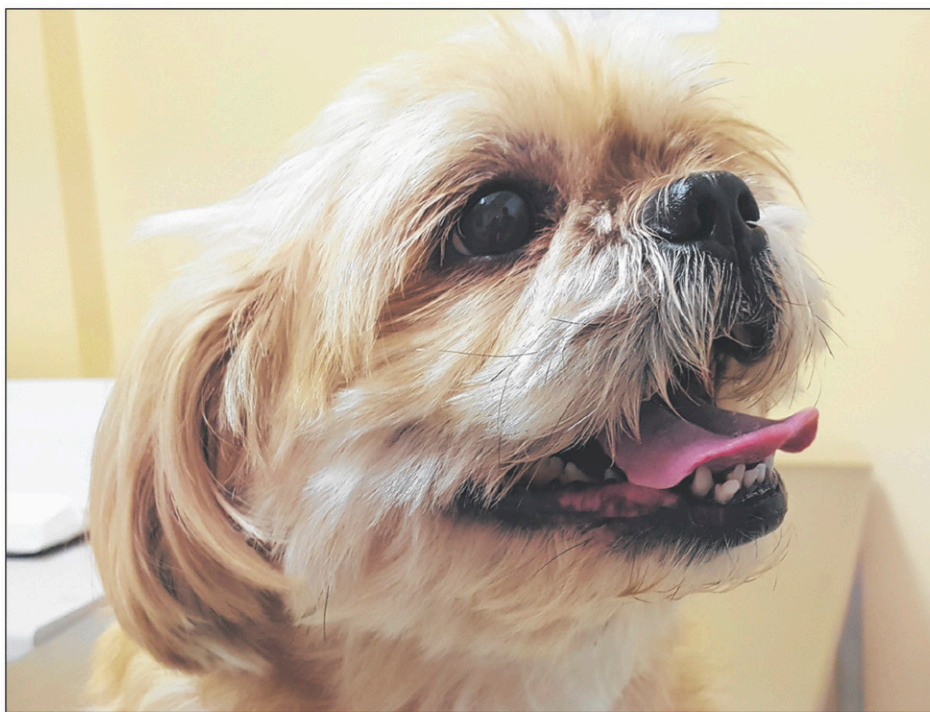
Pourtant, lors de son examen annuel du mois de juillet suivant, ses propriétaires firent remarquer que Chibouqui avait souvent les yeux qui coulaient jaunâtre, en alternance le droit et le gauche, et que cela semblait l'incommoder au point qu'il se frottait par terre. Au moment de la visite, les yeux étaient par contre tout à fait normaux. Pouvait-il s'agir d'un problème de kérato-conjonctivite sèche?

ASSÈCHEMENT

Les larmes sont formées de trois couches distinctes qui gardent la cornée intacte. La couche du milieu est la plus épaisse et consiste en une solution aqueuse, comme de l'eau. C'est celle qui nous intéresse dans ce cas-ci parce que dans les cas de kérato-conjonctivite sèche, c'est cette portion de larmes qui est absente ou dangereusement diminuée. Cela crée un assèchement de la cornée et de la conjonctive qui cause une irritation chronique, de la douleur, des maladies dégénératives de la cornée et une perte de vision.

Certaines races sont plus à risque de souffrir de kérato-conjonctivite sèche. Il y a le bulldog anglais, le west highland white terrier, le pug, le yorkshire, les cockers américains et anglais, le pékinois et le schnauzer miniature.

La cause la plus fréquente de cette maladie est un problème immunitaire. Mais certains microbes, des malformations congénitales, des médicaments et plusieurs problèmes acquis au cours de la vie peuvent aussi mener à ce débalancement.



Chibouqui a dû être traité pour des sécrétions aux yeux.

TRAITEMENT

Toutes les fois qu'un patient est présenté avec des écoulements muco-purulents épais, on devrait penser à cette pathologie. Un test de Schirmer permet de confirmer le diagnostic. Il s'agit d'une évaluation qui sert à mesurer la production de la partie aqueuse des larmes.

Elle doit être évidemment effectuée avant de mettre quoi que ce soit d'autre dans les yeux qui pourrait fausser le test. Il suffit de mettre un petit papier gradué plié à angle droit dont l'extrémité qui va dans l'œil est arrondie entre les paupières et d'attendre une minute.

Une production de larmes de plus de 10 mm est normale. Entre 5 et 10 mm, le résultat est suspect et il faudra suivre ce cas de près. En bas de 5 mm, le patient chez qui on effectue le test est définitivement atteint d'une kérato-conjonctivite sèche.

Le traitement vise d'abord à traiter la conjonctivite à l'aide d'antibiotiques et d'anti-inflammatoires. Si des ulcères de la cornée sont présents, ils seront considérés en priorité. En même temps, on devra hydrater plusieurs fois par jour la surface de l'œil avec un gel et stimuler la production de larmes à l'aide de cyclosporine.

Pour le restant de la vie de l'animal, le gel et le médicament qui stimule la production de larmes devront être appliqués dans les yeux malades. En juillet 2015, le test de Schirmer fut décliné parce que l'état de Chibouqui n'inquiétait pas suffisamment ses propriétaires.

Le 4 novembre dernier, Chibouqui a encore les yeux rouges avec des sécrétions épaisses. Cela dure depuis plusieurs semaines. À l'examen, les conjonctives sont effectivement rougeâtres et cela est pire du côté gauche. Des sécrétions jaunâtres, tellement épaisses qu'elles sèchent et deviennent très dures, sont présentes sur la bordure des deux yeux. Le possible diagnostic de kérato-conjonctivite sèche est à nouveau mentionné.

Les propriétaires de Chibouqui ont peur des impacts d'un tel diagnostic, mais acceptent cette fois-ci que le test de Schirmer qui mesure la quantité de larmes que produit ce petit patient soit effectué.

Bonne nouvelle! La quantité de larmes est adéquate! Nous aurons eu plus de peur que de mal. Les propriétaires de Chibouqui furent soulagés. Ils partirent avec le traitement approprié pour la condition de Chibouqui, mais pas de traitement à vie à considérer. Quel soulagement!



Des articles originaux au Salon de Noël johannais

Le Centre des aînés johannais sera l'hôte du Salon de Noël johannais pour une 20^e année. L'événement sera ouvert au public le samedi 12 novembre, de 10 à 17 heures, et le dimanche 13 novembre, de 10 à 16 heures, au 125, rue Jacques-Cartier Nord. Les organisateurs espèrent battre leur record de 2000 visiteurs. Il y aura à chaque heure le tirage d'un prix de présence, gracieuseté des exposants.



présente



ST-JEAN, 350 ANS PLUS TARD ...

Il s'en est passé des choses depuis la construction du premier fort Saint-Jean, en 1666. Tantôt occupé par les Amérindiens, tantôt disputé par les Français, les Anglais et les Américains, le territoire qui est le nôtre est aujourd'hui plus vivant et plus prospère que jamais. De Dorchester à Saint-Jean; de Christeville à Iberville, notre identité s'est peu à peu forgée au rythme des exploits de nos ancêtres.

En 2016, soyons fiers de nos 350 ans d'histoire, de fierté et de réussite. Soyons fiers de notre patrimoine naturel, culturel et bâti. Soyons fiers du brillant avenir qui s'annonce. Surtout, soyons fiers d'être Johannaises et Johannais!

Joignez-vous à la fête!

LES FÊTES DU 350^e SONT POSSIBLES GRÂCE À



tc • MEDIA

FIÈRE PARTENAIRE



POUR EN SAVOIR PLUS

mon350e.com

f mon350e

#mon350e

-6884356



À gagner
1000\$
en prix

Qui sera le bébé 2016?

1^{er} prix :

500\$

OFFERT PAR

PADOK JUNIOR

420, 2^e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu
Carrefour Laplante, 450 545-1319

2^e prix :

300\$

OFFERT PAR

JOAILLERIE LANGEVIN

145, boul. St-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu

3^e prix :

200\$

OFFERT PAR

TAM TAM BOUTIQUE

274, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 741-4022

Padok Junior

JOAILLERIE
LANGEVIN

tam tam
BOUTIQUE

Coupon de participation

S'il vous plaît, compléter en lettres moulées

NOM DU BÉBÉ

FILS FILLE

DATE DE NAISSANCE DU BÉBÉ

NOM DE LA MÈRE

NOM DU PÈRE

ADRESSE

VILLE

CODE POSTAL

TÉLÉPHONE (JOUR)

SIGNE ASTROLOGIQUE DU BÉBÉ

Le coût d'inscription est de 23\$ (20\$ + tx)

Paiement : comptant (au journal) ou



N^o CARTE

DATE D'EXPIRATION

Aucun chèque ne sera
accepté sauf mandat de
poste ou bancaire.

**LE CANADA
FRANÇAIS**

Note : Fournir une enveloppe pré-adressée et pré-affranchie pour le retour de votre photo. Le Canada Français ne peut être tenu responsable de la perte de photo.

* Ce concours est organisé conjointement pour Le Canada Français et Le Richelieu.

LE CANADA FRANÇAIS 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6X3

Tirage : le vendredi 13 janvier 2017, à 14 heures.

Nous ferons connaître les bébés gagnants dans l'Album bébés 2016, édition du 19 janvier 2017.